

HONORABLE CÁMARA DE DIPUTADOS

“COMISIÓN ESPECIAL MULTIPARTIDARIA HECHOS Y ATENTADOS EN SANTA CRUZ”

**DECLARACIONES TOMADAS EN LA CIUDADA DE LA PAZ LOS
DIAS: 5, 6 Y 13 DE MAYO DE 2009**

5 DE MAYO

HORAS 15:30

**ENTREVISTA CON MARIO FRANCISCO TADIC ASTORGA
PENAL DE SAN PEDRO**

6 DE MAYO

HORAS 16:30

**VISITA A JUAN CARLOS GUEDER BRUNO Y ALCIDES
MENDOZA MAFAVI, ASESORES DE LA UNIÓN JUVENIL
CRUCEÑISTA Y PRESUNTOS PROVEEDORES DE ARMAS DEL
GRUPO DE ROZSA
HOSPITAL COPACABANA**

13 DE MAYO

HORAS 9:00

**DECLARACIÓN INFORMATIVA DE ELÖD TÓASÓ
PENAL DE SAN PEDRO**

**DECLARACION DE MARIO FRANCISCO TADIC ASTORGA, MIEMBRO
DEL GRUPO DE ROZSA
LA PAZ 5 DE MAYO DE 2009
PENAL DE SAN PEDRO
HORAS 15:30**

Dip César Navarro.- en principio muy buenas tardes, en principio hacerle conocer señor, Mario Tadic que acá está presente una delegación parlamentaria, compuesta por nueve diputados, es una Comisión Especial que ha sido conformada mediante Resolución de la Cámara de Diputados para investigar los hechos que han sucedido en la ciudad de Santa Cruz esta Comisión está desarrollando una investigación, ha convocado a varias personas para que nos puedan prestar, la declaración de los hechos que ha sucedido de los temas que tiene conocimiento esta comisión integrada por parlamentarios ha decidido del día de hoy, tomar una declaración informativa a Ud. y al señor Toazo y agradecemos por la aceptación las consultas de cada uno de los parlamentarios que están presentes acá va a estar en función de, las actividades que Ud. ha desarrollado en la ciudad de Santa Cruz, su relación con el señor Rosza, Eduardo Hurtado Flores, independientemente del nombre que se haya utilizado, por lo tanto esta información que nos proporciona va a hacer una información de utilización exclusiva de la Comisión Especial de la Cámara de Diputados, por eso no se está permitiendo el ingreso de ninguna o un medio de comunicación, para que Ud. pueda prestar su declaración.

Dip Gustavo Torrico.- Presidente se está filmando la declaración..

Dip César Navarro.- Compañero dejaría, por favor..

Dip Montenegro .- El está conmigo

Dip César Navarro.- que nos deje por favor tenga la gentileza, fuera por favor compañero. Ud. son de la penitenciaría no?

Mujeres.- si

Tadic.- Perdón.. Uds. saben quién soy yo quiero saber quiénes son cada uno de Uds.

César Navarro.- Con mucho gusto nos vamos a presentar... ella el diputado Bernardo Montenegro, que es vicepresidente de la comisión de investigación, el diputado Peter Maldonado que es también miembro de la Comisión, Pablo Pérez, Pablo Banegas, Marisol Abán, Gustavo Torrico, Heriberto Lázaro, César Navarro miembro y presidente de la Comisión Especial, le agradecemos mucho.

Para efectos de grabación señor Tadic, le voy a pedir que se identifique, nombre y apellido e inicialmente nos haga nos presente un informe, con una visión general de cuando arribo a nuestro país, su relación con el grupo de Rozsa que tipo de actividades realizaba etc. Todos los elementos que Ud. vea conveniente en su declaración. Y luego de la primera intervención suya vamos a ceder la palabra a los parlamentarios para que le hagan las consultas muchas gracias.

Tadic.- Mario Tadic Astorga, nacido el 2 de agosto de 1954, ciudadano Croata-boliviano, el primer contacto con el señor Rozsa lo tuve por medio de un foro de internet, donde participaban muchos de los que habíamos sido veteranos de la guerra de Croacia, de la independencia de Croacia, eso es una forma de terapia que nos han recomendado allá mantenernos unidos y estar contactando, hay muchas vivencias y

muchas cosas que sucedieron en esos años que no han ido afectando a raíz de eso me jubilaron del ejército, donde ya no estaba apto para seguir a raíz de un diagnóstico de PTSP, es un diagnóstico Psicológico, al señor Rozsa lo contacte ahí, porque había un foro en español y ahí hay poca gente que hablara español, yo francés no sé, holandés, porque allí hay mucha gente de muchas nacionalidades, así como hay digamos inmigrantes croatas en Chile, Argentina y Bolivia ya, estos hijos de inmigrantes o nietos de inmigrantes nos encontramos allá y en ese foro prácticamente tuve conocimiento, una de las pocas personas que hablaba español, la situación en Croacia y en todo el mundo ya no está bien, con mi jubilación no estábamos ya en condiciones de seguir viviendo y aquí había la posibilidad según él de abrir una empresa de turismo aventura una de las primeras cosas que... entonces hablando con mi familia dije voy a ir, ire estaré un mes allá un par de semanas y haber si es verdad lo que él dice entonces esto fue de repente en octubre, noviembre del año pasado, y quedó en eso de vernos, cuando en enero empezó ya las cosas están marchando había que... si vas a venir haber ven, yo le dije bueno pero que yo no puedo ir;

(Rozsa dijo) No, no te preocupes tú yo te voy a mandar el pasaje, el pasaje te va esperar en Madrid (España) vienes ves lo que te parezca, conversaremos y tomas una decisión, hasta ese momento parecía un apersona muy equilibrada, sensata con la que se podía conversar, el turismo aventura es una cosa que funciona en todo el mundo y creo que realmente... acá me lanzo, yo me vine con un pasaje de 30 días, tenía que volverme a mediado de marzo el pasaje de Sagler a Madrid como no tenía la fecha de regreso estaba abierto, el pasaje de Sagler Madrid- Sagler para poder volver a casa estaba abierto, porque no sabía exactamente en que fecha iba a volver, cuando llegué a Madrid vi que el pasaje no solamente tenía 30 días, así que me convenía cual iba hacer. Cuando llegué a Santa Cruz los dos, tres primeros días prácticamente nada, acostumbrarte esto que lo otro, después estuve enfermo, el cambio de comida y todo eso me... después de casi 20 años viviendo afuera el cambio de alimentación de todo eso típico para los gringos que llegan no? y entre medio me pidió mira hermano aquí yo he bajado unos manuales del internet haber si los puedes traducir y parecen unos manuales, los manuales de campo del ejército norteamericano, no son información clasificada es algo que se puede encontrar internet que cualquiera lo puede sacar, llega carnavales esos días no se hizo nada, en el curso fueron días prácticamente muertos, después como la semana o algo así, fue una pelea fuerte entre él y dos muchachos que estaban ahí también en esa pelea el señor Rozsa dice.. bueno yo lo traduzco: "Es más barato comprarles dos balas que comprarles dos pasajes

Después de eso, a los dos o tres días estos dos jóvenes desaparecen, ayer han venido los investigadores de la fiscalía yo creo que son para mostrarme unas fotos y entre esas fotos, las primeras dos eran de estos dos muchachos que yo no sé si están vivos o no en ese tiempo yo seguí traduciendo esto y se acercaba la fecha de retorno yo le digo, bueno donde está mi pasaporte?, porque él, me pido mi pasaporte con la excusa de que tenía que hacerle poner el sello de Migración, para la estadía de 30 días ó 90 días algo así. Yo me acuerdo que hace uno 20 años atrás cuando estaban aquí los extranjeros tenía que ir a Migración a hacerse sellar, no sé cómo es ahora, con esa excusa yo le entregue mi pasaporte confiadamente, a los par de días antes de que venciera mi pasaje de vuelta le pido el pasaporte y me dice claramente deja de joder, estas aquí ahora termina con esto.

Así me encontré sin pasaporte con el pasaje vencido y sin documentos. Pero siendo que yo soy nacido en Bolivia entonces fui a la policía y le dije soy ciudadano... _ No, no hay pasaportes se perdió y entonces vino la amenaza directa, me dijo que no te pase como a los otros, Yo teniendo todo listo prácticamente tenía que irme y no pude, no pude irme. Después de eso cambiamos de hotel a este señor del dio dengue, esos días que estuvo con dengue en una ocasión me dijo anda cambia 100 dólares, y yo aproveche para ir al banco matico y sacar de cuenta personal 2000Bs, por qué, porque pensaba que aún con el pasaje vencido con un pago de 100 o 150 dólares, el pasaje se puede renovar y me puedo ir, sin embargo a los dos, tres días de nuevo se cambia de hotel y sucede lo que pasó a mi me agarran dormido yo no tenía idea y la prueba que yo no tenía idea, es que nunca he tenido armas, nunca manejado armas que una de las cosas que los médicos a mi me han.. la razón porque a mi me daron de baja del ejercito y me jubilaron fue precisamente por eso

Entre medio de eso el que manejaba aquí era todo don Eduardo, si queríamos cigarrillo teníamos que pedirle dinero, si teníamos que comer teníamos que pedirle dinero, si queríamos tomar una coca cola o algo teníamos que pedirle, tenían el control de todo. A grandes rasgos, si tiene alguna pregunta.

Dip Pablo Banegas.- Cuando le dieron de baja cual es la enfermedad que sufría?

Tadic.- Petesber

Dip Banegas.- Puede indicarnos que es

Tadic.- Es una cosa parecida al síndrome de Vietnam, pero auto destructiva de unos 5000 enfermos de esa enfermedad unos mil y tantos ya se han suicidado, a diferencia del síndrome de Vietnam que donde se empieza a disparar por otros la mayoría de la gente con ese diagnóstico termina sólo

Dip Banegas.- Usted llegó en febrero

Tadic.- Sí

Dip Banegas.- Antes del carnaval?

Tadic.- Unos días antes

Dip Banegas.- Entonces se alojaron en el hotel Asturias

Tadic.- Si

Dip Banegas.- Estas dos personas que Ud. dice con la que hubo una discusión, no sabe su paradero

Tadic.- No... del porque fue la discusión no se claramente, porque ellos hablan húngaro, la mención de balas y de pasajes es muy clarita

Dip Banegas .- Cuando salieron del hotel Asturias

Tadic.- Ya no estaban

Dip Banegas.- ¿Donde se fueron Ud. se fueron a otro hotel?

Tadic.- Haber ... Santa Cruz ya

Dip Banegas.- y ellos que hicieron

Tadic.- No sé porque desaparecieron

Dip Banegas.- Desaparecieron de ahí todos salieron juntos

Tadic.- No salimos juntos cuando nosotros nos cambiamos de hotel esos dos ya no estaban, esos dos sencillamente a los dos o tres días no, no le puedo decir con fecha, pero a los dos o tres día de la discusión ¡no hay!

Dip Banegas.- Y durante todo ese tiempo que estuvieron ¿Uds. visitaron algunas partes fuera de la ciudad?

Tadic.- Fuimos a carnavales a un pueblo... es un sector no es Cotoca

Dip Banegas.- Lejos de la ciudad

Dip Tadic.- No es muy lejos... la Guardia si fuimos ahí a comer un asado unas cervezas, después fuimos hasta la plaza del pueblo

Dip Banegas.- Fue una reunión privada donde ustedes quedaron

Tadic. Había un montón de gente, era como invitados a un churrasco una cosa así, ahí estaban esos dos muchachos todavía.

Dip Banegas.- Y no se recuerda quien fue la persona que le invito

Tadic.- Había uno que era el dueño de casa, pero quien nos llevó es Eduardo

Dip Banegas.- Y no se recuerda del dueño de casa

Tadic.- Si un señor (no se escucha claro), pero no

Dip Banegas.- Tenía alguna... cerca del pueblo, de la carretera un auto

Tadic.- Luego estuvimos en la casa después fuimos a la plaza y ahí estuvo hasta la noche que nos volvimos

Dip Banegas .- Y a otro lado a parte de la Guardia

Tadic.-A Cotoca otra vez

Dip Banegas.- ¿Al pueblo?

Tadic.- Si a una parrillada

Dip Banegas.- Con quienes

Tadic.- Con uno que le llamaban viejo, que era amigo de Eduardo que venía hablar con Eduardo.

Dip Banegas.- Y otras personas

Tadic.- Estaban los hijos de él había otra gente ahí, llamaron a otros para más una guitarreada con cerveza con churrasco

Dip Banegas.- En que vehículo se transportaban

Tadic.- Depende, en ese tiempo que es desde febrero hasta marzo, hasta abril, hasta fecha se cambiaron unos, cinco, seis vehículos.

Dip Banegas.- Y los vehículos quien los traía, Eduardo Rozsa?

Tadic.- Eduardo aparecía.

Dip Banegas.- Siempre aparecía con vehículos?

Tadic.- Sí

Dip Banegas .- Alguna vez fueron a otro pueblo a parte de Cotoca, la Guardia

Tadic.- Fuimos a... si fuimos a, pero no era Cotoca, era más allá de Cotoca haber una finca.

Dip Banegas.- Lo conoció al señor Guillen?...Carlos Guillen, el dueño de la finca no es?

Tadic.- ¡Ahj... si, si, si, el fue quién nos llevo pues

Dip Banegas.- Otra persona con quien hayan tenido reuniones?

Tadic.- Bueno todo eso está en la declaración que le hice al juez porque yo tenía, que se llama, mi función no era ahí tener reuniones, sino hacer traducciones e ir completando los casilleritos que dieron.

Dip Banegas.- Conoce la feria La feria de Exposición de Santa Cruz

Tadic.- Sí.. Eduardo nos llevaba ahí para trabajar porque ahí había internet directo, entonces ahí se ponía las cuatro cinco computadoras.

Dip Banegas.- Computadoras fijas o portátiles eran

Tadic.- Yo traje mi computadora, portátil de Croacia cuando me vine, yo usaba mi computadora, pero había otras cuatro, haber había una chiquita, una IBM..cinco computadoras habían.

Dip Banegas.- Ahí en la feria exposición algún lugar específico, Ud se acuerda el nombre que decía el lugar don iban y trabajaban

Tadic.- Por lo que yo sé eso es el stand de Cotas

Dip Banegas .- A otro lugar dentro del campo ferial.

Tadic.- Había un lugar donde fuimos una vez o unas dos veces que era, como una vidriera

Dip Banegas.- A trabajar también fueron ahí

Tadic.- Si a trabajar

Dip Banegas.- Alguna vez tuvieron algún tipo de ágape , recepción, almuerzo, cena en algún lugar dentro de la feria?

Tadic.- Ninguno

Dip Banegas.- Se recuerda el nombre de alguna persona especifica mientras estaba ahí a parte de Eduardo.

Tadic.- No porque con el íbamos siempre, él era el que manejaba y él era quien tenía las llaves de los vehículos

Dip Banegas.- Estamos hablando de más vehículos

Tadic.- Este, el otro, el otro, todas las veces las llaves los tenía él

Dip Banegas.- Vamos un poquito más allá, el día de los hechos como llegan ustedes al hotel, ustedes llegan uh día 14 al hotel Las Américas

Tadic.- Sí

Dip Banegas.- A qué hora llegan al Hotel?

Tadic.- La verdad que no recuerdo

Dip Banegas.- No le estoy pidiendo precisión pero más o menos a llegaron en la mañana, en la noche en la tarde, después del almuerzo, no son precisiones pero más o menos

Tadic.- La verdad que no recuerdo, no me acuerdo porque estábamos en un hotel y luego en otro, nos trasladamos mañana, pero bueno ya y quedo en eso al otro día si creo que fue en la tarde, no puedo decirle la hora pero creo que fue en la tarde

Dip Banegas.- Ustedes hicieron algún tipo de movimiento después de que se alojaron en el hotel las Américas se quedaron todos ahí o salieron, yo ahí salí una vez al morzar

Dip Banegas.- Solito?

Tadic.- A mi no me dejaron ir sólo a ninguna parte (sonríe)

Dip Banegas.- Quienes eran los que estaban solos

Tadic.- Los que salían solos eran Mayki, el irlandés, Eduardo yo fui a almorzar y me acompañó el rumano que está ahora muerto

Dip Banegas.- Por qué no le dejaban

Tadic.- Desde que En donde tuvimos la discusión con Eduardo también a mi me amenazó, cuando yo quise arreglar la situación del pasaporte para irme,

Dip Banegas.- Aparte de ese auto rojo con que fue el último que ... fueron a Cotoca en ese auto?

Tadic.- No

Dip Banegas.- No fuero en ese auto a la propiedad de Guillen

Tadic.- No, a la propiedad del señor Guillen fuimos en la vagoneta de señor Guillen

Dip Banegas.- ¡Ah! en la vagoneta

Tadic.- Una vagoneta nuevita

Dip Banegas.- Ud. Salieron aparte de los lugares... San José de Chiquitos

Tadic.- Sí

Dip Banegas.- A la propiedad de quien?

Tadic.- No sé de quién es la propiedad, pero podría llegar allá

Dip Banegas.- Sí... se recuerda más o menos la ubicación esta fuera del pueblo?

Tadic.- Esta antes del lugar

Dip Banegas.- Tiene algún nombre la entrada?

Tadic.- Tiene un nombre

Dip Banegas.- No sé recuerda bien

Tadic.- Si me recuerdo, pero eso yo le dejaría para la fiscalía porque yo creo que hay algunas cosas que....

Dip Banegas.- Bueno no lo voy a presionar, no se olvide que esto es voluntario, o sea lo que usted nos responda de ahí vamos sacar nuestras conclusiones, pero es muy importante ... Ud. fue el Beni?

Tadic.- Si es que fueron ha sido cuando yo no estaba, pero cuando yo he estado que yo sepa nadie ha ido al Beni sino que toditos estaban ahí.

Dip Banegas.- Aparte de San José de chiquitos que otro lugar más han estado que Ud. sepa.

Tadic.- (luego de varios segundos) Ahí se acabo

Dip Banegas.- Conoce al señor Luís Hurtado

Tadic.- Es uno de los nombres que usaba Eduardo

Dip Banegas.- No, ese es Jorge Hurtado, el señor Luís Hurtado

Tadic.- No. Ah me mostraron la foto ayer

Dip Banegas.- Que hubiese pagado el hotel

Tadic.- No

Dip Banegas.- Otras personas?

Tadic.- Hay tres personas que yo he visto

Dip Banegas.- Haber

Tadic.- Esas tres personas que yo he visto, una es el viejo, el otro es el supermán y el otros es "lucas".

Dip Banegas.- Ud. lo conoce al señor Hugo Achá

Tadic.- Si me muestra la foto yo le podría decir, ayer los investigadores trajeron un montón d de fotos.

Dip Banegas.- Te voy a dar una descripción, un señor blanco, alto, de barbita de lentes

Tadic.- Sí

Dip Banegas.- Que le llamaban a él

Tadic.- Superman

Dip Banegas.- Supermán o lucas

Tadic.- Superman

Dip Banegas.- Un señor gordito alto, crespo, blanco parecido a su contextura de Ud. de verdad era otra persona

Tadic.- Creo

Dip Bnaegas Como Ud me lo describe a Lucas

Tadic.- Alto como usted, pero poco más relleno

Dip Banegas.- Usa lentes o no usa lentes

Tadic.- No

Dip Banegas.- Usa barba o no usa barba

Tadic.- Sin barba

Dip Banegas.- Y superman

Tadic.- Barba

Dip Banega. Y el viejo e es la persona que hoy día salió en los medios

Tadic.-Aquí donde estamos no tenemos medios (se ríe)

Dip Banegas.- La persona que ustedes fueron a comer un asado a Cotoca a esa persona que le llamaban

Tadic.- El viejo

Dip Banegas.- Esa persona por quien fue contactada

Tadic.- Por Eduardo, porque ellos eran, me parece que ran más que amigos

Banegas.- Alguna vez vio algún movimiento de armas

Tadic.- Eduardo normalmente llevaba pistola, el irlandés andaba con pistola, los otros muchachos que desaparecieron también andaban armados

Dip Banegas.- En el stand de Cotas trabajaban con computadoras Ud. vio armas alguna vez ahí

Tadic.- Vi hacer la limpieza de las pistolas

Dip Banegas.- Nada más

Tadic.- Un kid.- de limpieza de armas, pero que no es pa pistola o sea ese Kid puede servir para una escopeta para un fúsil, para limpiar una pistola es un aceite un cepillito y un par de trapos blancos ya, ahora un kid para limpiar con diferentes cepillos y esas cosas entonces..

Tadic.-Había un sector donde entraba solamente Eduardo y Miki

Dip Banegas.- Usted me dice por la descripción que me da, que ellos solamente manejaban

Tadic .- Hay una cosa Eduardo era el jefe el que manejaba todo esto y el que más libertad tenía a veces venia desaparecía dos tres días se apraceía era el irlandés

Dip Banegas.- Otra persona , un nombre

Tadic.- Muchas cosas Ud va a encontrar en los celulares, hay una cosa Eduardo tenía un único celular Nokia, un celular duplex, con dos chips, yo tenía un celular que al principio me lo dieron, pero después me lo quitaron sin embargo el celular de Eduardo con dos chips tenía un problema que el cargador no funcionaban entonces me lo pasaban para que lo dejara en la USB d mi computadora cargando y ahí hay un montón de teléfonos

Dip Banegas.- De donde sacaban plata alguien iba y le dejaba, o alguien le proveía dinero de otrs manera quien le proveía dinero a Eduardo

Tadic.- Hay una cosa una vez hubo un problema en el hotel. Llegamos a comer y dicen no hay plata, no sabemos dónde estaba y cuando llega le damos la noticia que no hay comida porque no hay crédito, y Eduardo llama Superman y a Lucas, como arreglaron que decidieron por que hay una cosa a mi ellos.. yo estaba en una habitación aquí ellos

estaban acá, nosotros o sea que la mayoría de las conversaciones de las reuniones yo no tenía idea, a mi me llamaban cuando necesitaba algo.

Dip Banegas.- Ud. fue el último que llegó al hotel Asturias

Tadic.- No.. el rumano

Dip Banegas.- El rumano estaba aparte en un del grupo estaba en un bungaló

Tadic.- No hay un bungaló aquí que tiene dos departamentos

Dip Banegas.- ¿Cuántas personas entran?

Tadic.- De dos, cuatro, seis y a mi me tenían aparte

Dip Banegas.- Alguna vez Ud. escuchó en alguna reunión, almuerzo que hayan tenido que otro plan tenía del que le comento de hacer ecoturismo

Tadic.- El otro plan era lo que me dieron eso de que era gráfico donde estaban personal, inteligencia operativa, logística ingeniería que se llama telecomunicaciones, entonces de esos manuales digamos un manual de 300 páginas tratar de hacer un manual de 20 y de que ese personal tuviera una dos tres secciones, que inteligencia tuviera dos secciones, que inteligencia tuviera dos o tres secciones, que operativa tuviera lo mismo, que logística se dividía en equipo, herramientas, maestranza, comida en fin. La idea era como conformar todo un ejército. Eso mas o menos.

Dip Banegas.- Su computadora en que está en qué idioma

Tadic.- En Croata, en inglés

Dip Banegas.- Y Ud hacía la traducción al castellano

Tadic.- Muchos de esos manuales ya están traducidos, porque hay unan realización de derechos humanos que abogaba contra la enseñanza de las escuelas de las Américas entonces ha traducido esos manuales y los han puesto en el internet.

Dip Banegas .- Les voy a dar algunos nombres y si Ud. los escuchó o los escuchó hablar

Tadic.- Ya

Dip Banegas.- Rubén Costas

Tadic.- Quien no ha escuchado de él es pues el prefecto

Dip Banegas.- Escucho hablar de que alguien se contactaba con él

Tadic.- Eduardo tenía una credencial de periodista

Dip Banegas.- Como la consiguió

Tadic.- No sé.... y dijo que se había entrevistado una vez con él

Dip Banegas.- Era frecuente su entrevista o alguna vez

Tadic.- Una vez

Dip Banegas.- Branko Marincovic

Tadic.- Conozco lo que he leído en la prensa de él, nunca lo he visto

Dip Banegas.- Pero no supo si se contactara el señor

Tadic.- Cuando se los mencionó a Branco Marincovic en una conversación, Eduardo reaccionó como que una persona que no se tiene puede tener confianza

Dip Banegas.- Te doy más nombres Pedro Yovio

Tadic.- No

Dip Banegas.- Lucio Añez

Tadic.- Lucio Añez?

Dip Banegas.- General Lucio Añez

Tadic.- Ya sería viejito debe ser el militar cuando yo hace 20 años..

Dip Banegas .,- Estamos hablando desde que Ud llegó hasta darnos con la detención. Ud escuchó a alguien hablar alguna vez de la persona etas que se hayan contactado

Tadic.- No

Dip Banegas.- Le voy aseguir dando nombres Héctor Laguna Paniagua o “Chiqui” Laguna

Tadic.- Chiqui Laguna eh lo vi con Eduardo varias veces, uno gordito

Dip Banegas.- Si lo vio

Tadic.- Si lo vi con Eduardo

Dip Banegas .- En el hotel?

Tadic.- En el hotel

Dip Banegas.- En cual hotel?

Tadic .- En el Asturias

Dip Banegas.- Conoció al señor Francisco Ciprian, algún diputado, senador que alguna vez hayan comentado ustedes

Tadic.- Nunca, hay una cosa desde el momento que nosotros tuvimos en la discusión, o sea a mediados de marzo a mi prácticamente se me aísla y se me tiene bajo control ya no como estaban en el hotel Asturias sino que al cuarto al lado de don Eduardo, pero sin ya mucho contacto.

Dip Banegas.-Solamente para corroborar lo que preguntaba si alguna vez Rozsa , alguna situación más que Ud. crea que pueda ser determinante y vayamos armando este rompecabezas

Tadic.- Una situación que a mi me dejó raro cuando le pido yo a Eduardo que me de dinero para ir asacar mi carnet de identidad, el me da 20 bolivianos parel taxi, 20 bolivianos para tu carnet

Que pasa mi carnet es de Cochabamba primera vez que estaba tratando de sacar en Santa Cruz , que me dicen tiene que tener fax de vuelta al hotel, mira Eduardo me falta para fax llega el fax el otro día , no tiene que tener certificado de matrimonio, tiene que tener esto al final la sacada de carnet se alarga no se cuanto yo tenía la idea de sacar mi pasaporte, pero no se que pasó y dijeron que no había 100 pasaportes al día sino 30, al final ni eso lo pude ser

Dip Banegas.- Al señor Guido Nayar lo vio laguna vez

Tadic.- No se

Dip Banegas.- Ud. Cuando tuvo acceso al salir, no fue a la policía?

Tadic.- Por una situación muy sencilla no había cuando esto se cuando yo empecé de sacar mis papeles y esto ya que le iba a decir a la policía yo supongo que esta gente tiene gente la, policía en el ejército y en todas partes, sino y voy a la policía ponía mi cabeza otra vez en la guillotina solito como yo supongo tiene sus ases en todos lados.

Dip Banegas.- Ud cree que tiene sus bases en todo lado?

Tadic.- Ases o sea su gente en puestos en la policía, en migración en el ejército, en migración

Dip Banegas.- Ud. cree que tienen, es una presunción suya o piensa que de verdad tienen

Tadic.- Pienso que deben tener, porque sino cómo diablos se puede financiar, o sea caramba no cuesta poco que se yo tiene que ter alguna cobertura para eso, tiene que ver alguien

Dip Banegas.- Es una presunción suya

Tadic.- Estoy especulando pero..

Dip Banegas.- Solamente para aclarar Ud. que estuvo que en la línea de combate cual era su...

Tadic.- Soldado de infantería desde septiembre del 91 hasta diciembre del 91 en diciembre del 91 por el hecho de saber español y tener la nacionalidad boliviana, etc., etc a mí y a otro combatiente nos enviaron a Bolivia con material de propaganda para promover que el Gobierno boliviano reconozca a Croacia

Dip Banegas.-En que año

Tadic.-El 91

Dip Banegas.-Con quien se contactaron

Tadic .- Aquí nos contactamos en esa entonces con la colonia yugoslava en Cochabamba

Dip Banegas.-Alguna persona

Tadic.-Estaban toditos pues toditos los..

Dip Banegas .- Solo en Cochabamba,

Tadic.- Después eh eh la colonia consiguió por medio de uno de los ministros que se los reciba en el Congreso... la cosa es que Bolivia fue el primer país no alineado que reconoció a Croacia.

Dip Banegas.- Ud. estuvo en la batalla alguna vez, en una batalla

Tadic.-Estuve tan cerca de una batalla que (se ríe)

Dip Banegas ,.- Accionó alguna vez una arma de fuego

Tadic.- Si... y si pudiera borrar esos años de mi vida lo haría con todo gusto

Dip Montenegro.- Alguna vez Ud. ha visto que se hayan reunido con alguien de la policía o algún miembro del ejército ?

Tadic.- Yo no he visto, como les digo y reitero, la costumbre era dejarnos en el hotel y el salir generalmente salía con el irlandés

Dip Montenegro.- En ese viaje que dijo que hizo por ejemplo con el señor Guillen, con el señor que fueron a ver la propiedad, que fueron en su vagoneta, por lo que le parecía a UD, Eduardo lo conocía bien o recién lo estaba conociendo, por su percepción digamos de la charla en el auto.

Tadic.- No diría que se conocían muy bien que digamos, que se yo más bien parecía de esa conversación que pasemos el tiempo de alguna manera.

El acceso a la propiedad era todo un problema, porque nos e podía ir por el camino y cuando se llegó allá había gente que estaba haciendo unos chiqueros para chanchos si yo quiero comprar una propiedad para descanso no sé si voy a querer tener chanchos ahí.

Dip Montenegro.- Porque supuestamente del objetivo del viaje con él era para comprar

Tadic.- En realidad la cosa fue ir a ver la propiedad. No me acuerdo que hayan conversado de precio, sino que era solo de las dificultades de acceso de las faltas de comodidades,

Dip Montenegro.- Por lo menos en lo que se acuerdan no conversaron de venta

Tadic.- De precio no había, no escuche hablar de precio

Dip Monten gro.- Ud. dijo que le dieron un celular que luego se lo quitaron que Eduardo manejaba tres, Ud. recuerda alguno de los números.

Tadic.- No recuerdo números, yo tengo una memoria bastante como se llama..

Dip Montenegro.- Frágil

Tadic.- No, el número de mi esposa que no la ha cambiado en tres años, no lo sé, porque lo tengo memorizado en mi celular y

Dip Montenegro.- No se acuerda ninguno

Tadic.- Había un montón como le digo ahí en los celulares había un montón

Montenegro.- Que número portaba del teléfono de esa línea si se acordaba

Tadic.- No

Dip Montenegro.- El siete, cero, siete

Tadic.- No me acuerdo, pero están ahí pues las tarjetas, tienen los celulares en la fiscalía, es cosa de que los abran y los prendan y vean y van a ver todito

Dip Montenegro.- Otra pregunta, hablaba Ud. que uno de los días que pudo salir Ud. fue al banco para sacar con su tarjeta de débito, plata para poder tener, en caso de que se hubiera podido ir correcto

Tadic.- Sí

Dip Montenegro.- Esa tarjeta de debito Ud. la saca aquí

Tadic.- No. no. esa tarjeta es una tarjeta que yo tengo desde el tiempo que trabajaba en el ejército, primero esa tarjeta, en esa cuenta corriente llegaba mi sueldo ahora llega mi jubilación

Dip Montenegro.- O sea no es de Bolivia esa tarjeta

Tadic.- No

Dip Montenegro.- En el mismo tema Ud. alguna vez ha escuchado los ha podido acompañar, tener un conocimiento de sus movimientos bancarios e que banco como lo hacían

Tadic.- No lo que hacía, yo siempre le he visto manejar un fajo de dólares y cada vez que había algo ir a la plaza a cambiarlo.

Dip Montenegro.- No sabe si usaban tarjeta

Tadic.- No

Dip Montenegro.- Por ahora eso es todo

Dip Martínez.- Me gustaría conocer su formación profesional

Tadic.- Yo terminé el CEMA en Cochabamba, después hice el propedéutico y el primer año de odontología... Propedéutico es el año que se hacía antes de entrar a odontología y lo dejé en primer año.

Tengo hecho cursos en el ejército Croata de que se llama para comandante de compañía, o sea el grado de subteniente hasta el grado de capitán, que se puede obtener en eso, después un curso de logística y después un curso de administración de empresas no, no es eso, es consejero financiero para empresas que es un alternativas que dan antes de jubilación si es que un puede ser otra caso una precalificación digamos si no va seguir en el ejército

Dip Martínez.- Ud cuando toma contacto inicial con Rozsa a partir de su contacto inicial ya llegando a Bolivia se distribuyen tareas, porque es un grupo.

Tadic.- Yo creo que toda las tareas de la gente ya estaban asignadas, a mí lo que me pidió es bajará del internet que buscará los requisitos para la formación de una empresa, los requisitos para reserva de la empresa, el acta de laesta todo eso en mi computadora ya

Dip Martínez.- Quien le pidió eso

Tadic.- Eduardo

Dip Martínez.- No participaron otras personas

Tadic.- No

Dip Martínez.- Cuando Ud. tuvo el conflicto con, Eduardo la discusión de su pasaporte se refiere muy imperativamente, le dice tienes que terminar con esto, a que se refería?

Tadic.- Yo pienso que a terminar los... la organización de sus manuales, porque otra cosa no hacía

Dip Martínez.- Ud. cree que la organización de los manuales podía deducir a que dos balas eran más baratas que comprar un pasaje.

Tadic.- Si, porque hay una cosa bien clarita, cuando estas dos personas desaparecen después de esa amenaza y hasta el día de hoy no sé si están vivos, si se han ido o no se han ido

Dip Martínez.- ¿Cuáles son esas dos personas?

Tadic.- Dos muchachos húngaros que estaban ahí cuando yo llegué que después no estuvieron

Dip Martínez.- Recuerda los nombres

Tadic.- No sé realmente, no sé cómo se llamaban

Dip Montenegro.- Daniel Gaspar es uno?

Dip Aban.- Gaboor

Tadic.- Gabor, no Gaboor

Dip Aban.- Ese es uno de ellos

Tadic.- Hay una cosa, este muchacho que está aquí ahora sabemos, cuando nos aprendieron he sabido que se llama Eliot, porque a él le llamaban Carlos

Dip Montenegro.- Pero de uno de ellos se acuerda que le llamaban Gabor

Tadic.- De uno si me acuerdo, porque escuche el nombre en la discusión

Dip Martínez.- recuerda Ud. en alguna de esas reuniones el nombramiento de algunas instituciones o entidades, lo que ha referido el anterior diputado a personas lo que yo le estoy pidiendo es a que recuerde a que entidades se mencionaba e instituciones que Ud. recuerda en varias de esas reuniones.

Tadic.- Haber como le podré explicar nosotros no teníamos reuniones, lo que teníamos era cuando se iba a la feria era a sentarse, uno dos tres cuatro, cinco cada quien hacía lo suyo y se acabo, inclusive lo que estaba listo se lo teníamos que pasar en el chip a Eduardo para que lo bajara y el nos daba el otro.

Dip Martínez.- En alguna de esas relaciones, que no son reuniones como esta entiendo que no es así, donde cada quién está haciendo su labor, hay instrucciones de cumplir una tarea en alguna de esas conversaciones se ha nombrado algunas de estas entidades que no necesariamente esta o es producto de una reuniones conclusiones, sino del comentario quiero que me baje tal cosa yo quiero que me baje tal, probablemente vinculado a tal entidad a eso me refiero

Tadic.- No yo no he bajado nada, no recibido nada de eso, lo que yo tengo y que se puede ver en mi computadora son manuales y traducciones

Dip Martínez.- Nos señalo que habían muchas veces manuales traducidos que sentido tenía hacer

Tadic. Hay una cosa Ud. tiene un manual de 300 páginas es algo que alguien va a aprender en un año, en una academia militar o en un curso o en un curso de altos estudios militares, toda las personas que pasan esos, son gente que deben tener un

tiempo y una disposición para aprender, ahora si Ud las 300 páginas las vuelve 10 y saca lo más esencial y lo pone en esa casillita lo está acortando, lograr hacer eso con manual de 400 o 300 pagina se pierde una semana

Dip Martínez.- Eso implica que la tarea suya no era conformar una empresa era confeccionar manuales

Tadic.-Reducirlos

Dip Martínez.- La reducción de esos manuales iba para determinadas personas, en su formación profesional militar, Ud. sabe que esos manuales, como hace un momento dice, que tiene que tener una capacidad previa alguien, hacia quienes creen que estaban destinados esos manuales

Tadic.- Esos manuales estaban destinados a alguien que no tiene preparación, porque lo que se dice convertir un libro en un apunte para que pueda entender un idiota, es para alguien que lo va a usar, pero que no ten la capacidad para el libro, de esa manera yo lo veo.

Dip Martínez.- Después de la lectura de un manual complejo Ud. simplificaba para una lectura básica de comprensión resumiendo un manual esa era la tarea ¿es así?

Tadic.- Sí, es una cosa muy sencilla

Dip Martínez.- De lo complejo del documento teórico que se tiene en las unidades conceptuales Ud. deriva a un uso mucho más simple para un uso

Tadic.- Diario

Dip Martínez.- A quienes estaría destinado esto

Tadic.- (suspira) Eso tendría que verlo en la computadora de don Eduardo, porque ahí hay todo un gráfico, ahí hay un gráfico que s grande en la que yo solamente trabajaba esta parte de abajo

Dip Martínez.- Una precisión yo en mi labor de abogado hago un documento complejo, simplifico a un modo más sencillo para que pueda entender cualquier idiota como ha dicho Ud. y la aplicación práctica a que está destinado, el destino de este trabajo

Tadic.,- Le he dicho si tenemos personal, inteligencia, operativa, logística, telecomunicaciones, ingeniería que eso

Dip Martínez.- A cada una de esas instancias derivaba con manuales, para concluir en una misión integral de que es una estructura militar eso es lo que quiero que me ratifique. Estaba destinado para cada una de esas unidades si se puede llamar, pero con manual simple

Tadic.- Si

Dip Martínez.- Nos ha señalado que han estado en la Guardia en la carnaval cuales el nombre del propietario de esa parrillada

Tadic.- Aunque me maten no tengo idea

Dip Martínez.- Pero fue en la Guardia

Tadic.-Si

Dip Martínez.- Se tiene alguna ubicación más o menos porque no es grande

Tadic.- Hay fotos pues, ahí se tomaron un montón de fotos, yo tenía inclusive mi cámara, Eduardo y no sé quien más tenía cámara, ahí se puede ver quien esta donde se está, todo eso

Dip Martínez.- Podemos recordar de quienes se han podido tomar fotos ahí, más o menos de los que recuerda.

Tadic.- No sé cómo le digo esto yo llegé allá como invitado no me dedicó a preguntar quién es quién, nos sentamos, nos sirvieron, nos trajeron la cerveza, nos levantamos salimos al pueblo estuvimos ahí en la plaza donde había música hasta no sé que hora en la noche y después de vuelta al hotel.

Dip Martínez .- ¿Cuántos de Uds. estuvieron ahí?

Tadic.- Estuvimos toditos

Dip Martínez.- Siete

Tadic.- Ahí éramos siete, porque esos dos todavía estaban

Dip Martínez.- Los dos húngaros

Tadic.- Si.. y alguien sabe al final donde están esos dos?

Dip Martínez.- Ud. los ha conocido a los gauchos

Tadic.- Quien?

Dip Martínez.- Gauchos, argentinos ha escuchado alguna referencia con algún problema de dinero, cuando ese tiempo en que no tenían plata, no tenían crédito, no se escuchó a nadie

Tadic.- No porque eso se soluciona ese mismo rato cuando apareció superman y el otro, al día siguiente ya había comida

Dip Martínez.- Superman y lucas eran no?

Tadic.- Si

Dip Martínez.- Pero se supo que ellos se comunicaban con alguien, solamente verificaron que se comunicó superman y lucas y se resolvió.

Tadic.- Ahí se arregló la cosa

Dip Martínez.- Ud concia la transferencia del último vehículo entre Guillen y Eduardo

Tadic.- No, porque cuando volvimos de la finca

Comisión.- Que finca

Tadic.- La propiedad que fuimos a ver ya salimos de la vagoneta entramos al auto y os fuimos

Dip Montenegro.- Ahí ya lo tenían al auto

Tadic.- Ahí que se llama Eduardo dice vámonos y abre la puerta, ahí veo el auto

Dip Martínez.- Que se supone después del viaje de Santa Cruz a Cotoca recién conocen ustedes el auto como propiedad

Tadic.- Yo

Dip Martínez.- O ahí se usa como propiedad, porque mas antes nos había referido UD que se había ido en vagoneta del señor Guillen

Tadic.- Fuimos en la vagoneta del señor Guillen cuando volvimos bajamos de la vagoneta y Eduardo dice vámonos y abre el auto y dice subir

Dip Montenegro .- Pero a donde vuelven a la oficina del señor Guillen, a la casa, al hotel donde se suben al auto

Tadic.- Ahí mismo donde estaba la vagoneta, la oficina debe ser pues

Dip Montenegro.- Y como llegaron Uds. donde Guillen, para ir en su vagoneta, en taxi

Tadic.- En taxi seguramente no había auto... bueno qué hora es?

Dip César Navarro.- Las 5:35

Tadic.- Ud. me van a costar mi salida de una hora al sol

Dip Martínez.- Vamos a acelerarnos en las preguntas

Tadic.- Y también tengo que agradecerles una cosa pues si Uds no hubieran venido no hubiera recibido esto para poder cambiarme

Dip Martínez.- Algunos problemas al margen de lo que nos citado que haya tenido Ud. con Rozsa

Tadic.- El gran problema fue lo del pasaporte y del pasaje

Dip Martínez.- Dejando de laDo el pasaporte y el pasaje

Tadic.- Para mí eso es lo más importante

Dip Martínez.- Había algún conflicto de gasto económico, porque Ud dependía inclusive del trámite para la cédula de identidad, no ha provocado eso ninguna discusión, porque cree que se determina el aislamiento del grupo para mantenerlo separado

Tadic.- Había una cosa yo no quise que Eduardo supiera que yo podía en un mes o dos meses sacar el dinero como para hacer mi cambio de pasaje así que yo me mantuve muy tranquilo, uno porque no sabía que había pasado con estos muchachos y si dos desaparecen no cuesta nada que desaparezca un tercero y lo otro que no supiera cuanto era la capacidad que podía sacar para poder irme

Dip Martínez.- Ud. ha viajado a algunos lugares con alguien del grupo, porque nunca andaba sólo

Tadic.- Las pocas veces que salí solo fue a la policía porque ahí no me acompañó nadie, una vez que mando a cambiar y unas cuantas veces así para los cigarrillos, porque lo que yo comencé a juntar a poder irme, tampoco lo quería gastar

Dip Martínez.- Como juntaba

Tadic.- A mí el cinco de cada mes me llega la jubilación, yo recibo una jubilación por invalides

Dip Martínez.- Es personal no es parte del grupo

Tadic.- no, es que esa jubilación no tiene nada que ver con el grupo

Dip Martínez.- Si en el grupo por su trabajo recibía algo de dinero

Tadic.- No

Dip Martínez.- No hubo un compromiso de pago por trabajos

Tadic.- No nunca me pagaron nada, yo me encontré ahí con que no podía salir, estaba trabajando bajo amenaza que le puedo hacer

Dip Martínez.- Ud. ha capacitado algún grupo alguna agente que hayan estado representando algunos grupos

Tadic.-No

Dip Martínez.- Ni acompañado de Eduardo

Tadic.- Acompañado de Eduardo fueron una vez unos muchachos que tenían que cuidar a la gente tenían que ser guardia de comparsa o de algo? Y tuvieron una o dos clases algo así parecido a la defensa personal

Dip Martínez.- Donde fue esto

Tadic.- En un prado de la Feria, una superficie de pasto

Dip Martínez.- Recuerda de donde que actividad tendrían estos muchachos

Tadic.- Por la manera de hablar y por su grito de guerra eran falangistas (sonríe)

Dip Martínez.- Había una delegación de los departamentos

Tadic.- No

Comisión.- Como le consta que no había

Tadic.- Pienso que eran

Dip Montenegro.- Cuantos eran

Tadic.- Eran unos quince pelados no más

Dip Martínez.- Hay un video no sé si la presidencia ha previsto o lo reservamos al último..me gustaría que reconozca a todas las personas que a parecen en ese video donde fue, cuales son las consideraciones.. hasta que preparen el video. El síndrome al que Ud. hacía referencia del extremo de la soledad todo lo que nos había explicado conocía esto Rozsa,

Tadic.-Yo me calle no le dije esto a él

Dip Martínez.-Ninguno del grupo que compartieron esta preocupación

Tadic.-No porque hay una cosa, la misma relación que había con ellos fue una relación ni de amistad sino que cada uno en lo suyo, nos veíamos en el almuerzo en la cena y se acabo.

Ven el video

Tadic.-Tiene alguien lentes 1.75..... ese es Eduardo?

Yo veo aquí a Eduardo pero no sé donde es esto.... No tengo idea donde es estos.....En el hotel Asturias no es.... Ah esto es en la casa del viejo en Cotoca.

De aquí lo único que les puede decir es que se tomo, se cantó estuvo el viejo familia de él otras gentes, muchachos que vivieron a tocas guitarra

Dip Martínez.-Dónde es esto?

Tadic.- En Cotoca.

Dip Martínez.- Es en otra oportunidad que no haya sido carnavales

Comisión.- Es en Cotoca o en la Guardia

Tadic.- Esto es en Cotoca es en Cotoca... esto es cuando el viejo nos invitó allá y como siempre tienen que ir todos juntos no hay quien alguien se quede

Comisión.- Y hay minibús

Tadic.- En una movilidad, pero en dos veces

Comisión.- Los siete ahí están

Tadic.- No cinco no mas, ya los otros dos habían desaparecido

Comisión.-Esta no es la casa de campo

Tadic.-No

Banegas.- Se sabe el nombre de chichilla

Tadic.- Que?... no

Dip Martínez.- Aparte de los cinco a quienes más recuerda que estaban allá

Tadic.- Estaban los hijos del viejo, la mamá o la señora, dos muchacho que los llamaron con guitarra, un hermana, un amigo era una cosa con un churrasco no fue una reunión fue un churrasco ahí con guitarreada eso es todo lo que puedo decirle de esto

Dip Martínez.- Entre esos amigos no estaba Coco Añez?

Tadic.- No sé, los nombres de estas gentes no los conozco, al viejo lo conozco como viejo, a este muchacho lo conocía como Carlos a los que vivían ahí, sé que uno era su hermano o su cuñado, otros sus amigos.. Ud cuando va un churrasco se detiene a anotar quienes están ahí.

Dip Martínez.- Ese quien es

Tadic.- El rumano que esta muerto

Dip Martínez.-Ese otro

Tadic.-El irlandés

Dip Montenegro.- Y este

Tadic.- Ese soy yo

Dip Torrico.- Y quien estuviera supuestamente estuviera en la cámara, o sea ha reconocido a varios andando no ve estás tú, el rumano quien no aparece digamos.

Tadic.- El viejo no ha firmado en ningún se supone que el viejo ha firmado eso o alguien de la familia

Dip Martínez.- Estos cuatro o cinco vehículos podemos identificar los vehículos anteriores el tipo generalidades

Tadic.-El primero era un Zusuqui verde, el otro era una vagoneta roja americana grande, después otro jeepcito así color azulito y después sin auto, hasta el plomo ese

Dip Martínez.- Más o menos en que temporada han viajado a San José de Chiquitos que fecha fue más o menos...que tiempo más o menos han estado

Tadic.- Dos días

Dip Montenegro .-Y se quedaron en esa propiedad

Tadic.- Dormimos ahí salimos a comer

Dip Martínez .-Y la relación con el propietario

Tadic.- El que nos atendió era como el cuidador ahí, él y unas mujeres que trabajaban

Dip Montenegro .- Pero ellos sabían que estaba yendo ahí sino nos hubieran dejado entrar

Tadic.- Claro si no nos dejan entrar

Dip Martínez.- El nombre del propietario

Tadic.- Eso va a la fiscalía

Dip Martínez.-Más o menos la extensión de la propiedad

Tadic.- No tengo idea . no es tan grande, bueno ahí quedamos.

Dip Navarro.- Hay algunas preguntas por favor señor Tadic

Dip Marisol Aban.- Que pasó la noche del operativo en el hotel de las Américas que sabe, que supo Ud que escuchó

Tadic.-Escuche una balacera estaba durmiendo vi la puerta destrozada ,salí de mi cama desnudo como estaba y espere con mis manos en la cabeza y esperar a que entrará quien fuera, porque con el baleo que había no me paso por la cabeza hacer ninguna estupidez, sencillamente espere con mis manos en la cabeza, cuando entró el policía me ordena al suelo y me acaricia un poquito, todavía mis dientes están rotos, sin curar, en mi computadora hay una foto de unos tres días antes cuando me hice hacer la placa, donde están mis dientes enteritos, ahora yo entiendo que la gente pueda estar nerviosa pero si son gente especializada, capacitada para ese tipo de situaciones y uno está desnudo y con las manos en la cabeza es una violencia no necesaria meterme la costillas meterme los dientes esas cosas fueron no necesarias

Dip Aban.- La balacera que Ud. escucho sería así como de adentro y de afuera de las habitaciones, pudo distinguir

Tadic.-No pude distinguir porque entre los que se escuchaba los tiros, las patadas en la puerta y lo que pasó yo cuando llegue a La Paz no sabía ni donde estaba ni que estaba haciendo además de eso ,durante desde el hotel hasta el avión hay una cosa muy significativa ,escuchó a las persona que nos capturan que uno le dice el otro, cuidado que ahí está la policía ándate para allá, entonces quienes fueron los que capturarán, por qué evadieron la policía si eran policías, por qué se detuvieron me sacan de la vagoneta me votan al pisoy me dicen a que estaban a morir perro.ç

Dip Aban .- en que parte fue eso?

Tadic.- En Santa Cruz

Dip Aban.- Antes de llegar algún lugar

Tadc.- Antes del aeropuerto

Dip Aban.-Entonces Ud. fue directamente al aeropuerto y ahí alcanza ver algunos rostros es cierto que estaban cubiertos

Tadic.- Cascos y esa mascara que va debajo del casco

Dip Aban .- Entonces escucho Ud. que hablaba la gente, el acento de la gente

Tadic.- O sea yo estaba en estado de Shok, lo único que me quedó grabado, es lo que uno de ellos me dice el viaje a Venezuela es buen largo, porque yo me queje que me dolía... no eran manillas sino un plástico, hasta el día de hoy no siento esta parte, de apoco está reaccionando, porque estuve desde el momento en que me sacan de la habitación y me ponen de rodillas en en el pasillo del hotel cubierto lo con un sabana ya estaba sangrando mi nariz y mis dientes, entonces me llevo la pastad en las costillas de ahí a la vagoneta, de la vagoneta paran, las amenazas esas, al avión , en el avión ya no nos tocaron

Dip Aban.- Que fue lo que le dijeron cuando lo tumban al suelo

Tadic.- A qui te vas a morir que

Aban.- Aquí te vas a morir que algún adjetivo

Tadic.- Bueno.. .aquí te vas a morir hijo de puta primero me dicen levanta tu pie y siéntate ahí que el viaje hasta Venezuela es bien largo, ya pero si me preguntan acentos, yo creo que era mas que nada un presión sicológica para fregarme

Dip Banegas .- Ud. cree que no murió porque se entregó

Tadic.-Años que no toco un arma ni llevo armas, lo otro sería totalmente sádico una persona que le dispare a alguien que está desnudo y con las manos en la cabeza

Dip Aban.- Sin embargo sabe Ud. como murió Rozsa y los oros

Dip Navarro.- Perdón Marisol estaba en otra habitación

Tadic.- Estaba durmiendo

Dip Aban.- En el momento que se va Ud. no vio

Tadic.- A mi me ponen una sabana por la cabeza estos pantalones estaba en la silla me los pusieron , con estos pantalones es lo único que he llegado a La Paz, en El Alto me consiguieron estas zapatillas y esto y hoy día antes de que Uds vengan nos dieron esta polera y esta chompa para que nos pudiéramos cambiar, porque mi abogada ha pedido no sé cuantos memoriales de que las especies personales se me devuelvan, yo necesito lentes para lejos para cerca, necesito mis medicamentos, tengo ropa, tengo la prueba de que mi jubilación el aparatito del blanco para que yo tenga mandar alimentación a mis hijos y a mi mujer, si el día de hoy en mi cuenta corriente llega mi jubilación y mi mujer no tiene de eso no tienen un peso porque por qué yo no puedo mandarles y aquí en la fiscalía está el aparatito ese que si alguien, por dios no me voy sin pasaporte sin documento sin dinero a donde voy a ir, mis hijos y mujer no son culpables de todo esta situación señores, por favor, que se me permita mandarles es dinero sino de que van a vivir.

Dip Aban.- Hablando de su familia señor Tadic Ud. que tenía ingreso al internet tuvo la oportunidad de contactarse con ellos

Tadic.- Diariamente me contactaba con ellos

Dip Aban.- No pudo haber denunciado esa presión que sentía en el grupo a través de su familia

Tadic.- Hay una cosa mi esposa es una persona que apenas ha terminado el octavo básico, apenas maneja lo suficiente como para que nos contactáramos en el internet , hoy día ha recibido un mensaje de la cruz roja internacional un mensaje de ella que me dice que hago para vivir si no fuera por la madrina de nuestro hijo y un par de amigos que le están ayudando no, yo pienso que cualquiera fuese el cargo de cualquiera persona no se puede cargar la espalda de mi mujer y mis hijos si eta la posibilidad ahí de que eso se arregle.

Dip Torrico.- No especulemos con lo que podía haberse hecho o no podía haberse hecho

Tadic.- Si lo podía haberse hecho es no haber venido

Dip Aban.- Cuando llega a la feria al estando de Cotas con qué frecuencia iban y en que horario

Tadic.- No tan seguido habremos estado ahí una seis, siete veces

Dip Aban .- A qué hora iban, era de noche

Tadic.-no de día

Dip Aban.- Como ingresaban

Tadic.-por la puerta

Dip Aban .- Pero no presentaban una credencial, no había ninguna restricción

Tadic.- No

Dip Aban.- Entraban en movilidad

Tadic.- si

Dip Aban.-En taxi o en vehículo particular de esos que manejaban

Tadic.-En vehículo si

Dip Aban.- Quien manejaba Rozsa

Tadic.- Rozsa

Dip Aban.- Sólo iba el grupo?

Tadic.- Si

Dip Aban .- El tenía la llave del estand

Tadic.-Si

Dip Aban.-El aseguraba?

Tadic.- El abría y aseguraba

Dip Aban.- Cuando estaba en el están lo que Ud. dice era que iban a trabajar en computadoras por el tema de internet , en el hotel Uds. también tenían internet

Tadic.- Si pero con una calidad de señal de uno a cinco, digamos dos, que no permite trabajar, en el Asturias a veces no había ni internet se les volvía a caer, bloqueaba el server, cuando yo tenía que usar el internet en el Hotel Asturias, tenía que ir a recepción

Dip Aban .- Alguna vez escuchó mencionar la independencia en Santa Cruz o del Chaco algo así

Tadic.- Una vez se comento no dejar que se repita el cincuenta y tantos que era una cosa que no se podía repetir

Dip Aban .- Oyó alguna vez sobre atentar contra la vida del presidente o algún prefecto

Tadic.- Absolutamente

Dip Aban.- Alguna acción terrorista

Dip Torrico.-En el video se dice eso no?

Tadic.- Qué?

Dip Torrico.- En el video que acaba de ver se dice eso

Tadic.- Que cosa?

Dip Torrico .- de atentar contra el presidente su gabinete etc., es lo que dice Rozsa en ese video

Dip Aban.- Video que ha reconocido Ud.

Tadic.-Yo reconozco a Rozsa no escucho lo que él habla

Dip Aban.- Pero Ud. estaba cerca de él

Tadic.- Y estaba no sé... con cuantas cervezas ahí.... yo le pediría que me dejaran por favor, sino tienen algo concreto definitivamente

Dip Peter Maldonado.- Ud los conoce a los señores Nagui Tamaz

Tadic.- No

Dip Maldonado.- Al señor Tevor Reset

Tadic.-(no se escucha si responde)

Dip Maldonado.- Húngaros y al eslovaco Ivan Istovac

Tadic.-(no se escucha si responde)

Dip Maldonado.- El grupo tuvo algún problema con la policía antes del operativo al hotel las Américas, algún infracción de tránsito

Tadic.- Yo nunca, porque, al menos cuando yo he estado con ellos..

Dip Maldonado.- Cual era su nombre de guerra, su chapa a Toasó le dicen Carlos, a UD?

Tadic.- A mi me decían Mario o Pancho por Francisco, no es una chapa

Dip Maldonado.- Después de que llega a La Paz le dan esa chaqueta verde, Ud. sufrió algún otro vejamen, tortura

Tadic.- Aquí en La Paz no, aquí se portaron bien

Dip Maldonado.- Que medicamentos necesita Ud.

Tadic.- Yo debía tomar Elex y Sarson

Dip Maldonado.- Para qué es eso?

Tadic.- El Sarsón es para poder dormir

Dip Maldonado.- y ahora no puede dormir

Tadic.-Tengo dificultades, pero el médico del penal me ha dado unas tabletitas que yo, por el hecho de no saber qué es solamente he tomado una dos o tres veces

Dip Maldonado.- El “elex” que es

Tadic.- Para evitar los estallidos emocionales

Dip Maldonado.- Toma periódicamente el elex

Tadic.- Yo debía tomarlo eso, hay una cosa yo deje de tomarlos porque me olvide traer mi recetas y entonces como se me acabo lo que traje ya no pude comprar, en Europa los medicamento se venden solamente con receta y yo he pedido especialmente y pido ayuda Sicológica porque realmente me siento muy mal

Dip Torrico.- En que aerolínea ha llegado don Mario

Tadic.- En Aerosur

Dip Torrico .-Cuanto es su salario de jubilado

Tadic.- Unas 6500 cunas

Comisión.-En dólares?

Tadic.- como unos 700 u 800 euros depende del tipo de cambio fluctuante, solamente una caso para que tenga una idea, un paquete de cigarrillo aquí que cueste entre 10 y 12 boliviano allá el mismo cigarrillo le cuesta 20 cunas que son 23 bolivianos, aquí un pan

cuesta 50 ctvs, allá ese pan cuesta 6 cunas que es 7, 2 bolivianos, si Ud pone los 6.000 a una situación d el costo de vida allá va haber que es...

Dip Torrico.- En este en entendido Ud. bien por trabajo, en realidad lo agarran por trabajo para ser una empresa de turismo de aventura etc., ¿cuando llega cuál es el trato?, o sea si yo llego para trabajar con alguien cuanto voy a ganar por el trabajo que voy hacer porque no me pagan digamos no.

Tadic.- hay una cosa, cuando yo vi que la cuestión que estábamos bajando y preparando de la empresa todo a nada, yo me quería ir.

Dip Torrico.- Ya no tenía el pasaporte

Tadic.- Yo no tenía el pasaporte

Dip Torrico.- Ud. se dio cuenta a lo que se estaba metiéndolo

Tadic.- Ya me di cuenta y cuando pido el pasaporte recibo las amenazas, entonces hay una cosa que me dijo mi abogada anterior, no soy estúpido para agrrarme un balazo en la cabeza si puedo salir de otra manera

Dip Torrico.- Los trabajos que Ud. hacía a quién los entrega

Tadic.- están en la computadora

Dip Torrico.- Solo era a Rozsa no entregó a alguien a fuera

Tadic.- Le entregaba a Rozas y... vino un señor que lo llamaban Yoyo, me entregó una tarjetita a él le entregue unos apuntes de inteligencias unas cuatro páginas y eso es todo

Dip Torrico.- Una sola vez

Tadic.- Una sola vez.. en realidad yo lo vi dos veces, una vez cuando estuvo ahí con Eduardo Rozsa.- y bueno ahí no paso nada conversaron tomaron una coca cola un café y Eduardo me dice haz un resumen de esto, yo lo hago en cuatro o cinco páginas, lo que pasa Eduardo esta enfermo de dengue y a los dos o tres días bien esta señor y yo le entregó el informe y se acabó.

Dip Montenegro.- No se acuerda el nombre?

Comisión.- Yoyo

Tadic.- La tarjeta la tiene la fiscalía

Alguien de la comisión dice algo no se escucha claro

Tadic.- No porque si a Ud le ponen las cosas de esa manera lo haces o lo haces

Comisión.- El señor Rozsa pago el pasaje en España no?

Tadic.- Quien lo pago la verdad no sé

Dip Banegas.-El boleto era electrónico o físico

Tadic.- Físico, está en la fiscalía y ahí eta mi fecha de ingreso y mi fecha de vuelta porque le pasaje lo habían extendido para seis meses y yo digo cámbienmelo y se cambio para un mes porque yo no tenía estar pensado más de dos o tres semanas a lo máxima un mes

Dip Maldonado.- Don Mario Ud es coronel del ejercito croata

Tadic.-No teniente, pero hay otro Mario que es coronel y también es boliviano

Dip Maldonado.- Es hijo de Croatas

Tadic.- Mi padre

Dip Torrico.- El otro coronel croata es boliviano

Tadic.- Si

Dip Torrico.- con su mismo nombre?

Tadic.- Mismo nombre solo diferente apellido

Tadic.- pide apagar la cámara y grabadora

**DECLARACION DE ALCIDES MENDOZA, PRESUNTO PROVEEDOR DE
ARMAS AL GRUPO DE ROZSA
LA PAZ 6 DE MAYO DE 2009
LUGAR: HOSPITAL COPACABANA
HORAS 16:30**

Navarro: Muchas gracias por aceptar la solicitud que ha hecho la comisión

Esta comisión se ha constituido en especial conformada por la cámara de diputados para investigar los hechos sucedidos en Santa Cruz. La comisión esta investigando hechos de terrorismo en nuestro país y ha definido un cronograma de actividades para tomar las

declaraciones informativas de personajes que han estado de alguna manera relacionados con este hecho

Ayer no pudimos tomar la declaración a señor Toaso, porque no hubo traductor húngaro, entonces se ha tomado la decisión de convocarlo a usted y a la otra persona que esta en la clínica Copacabana y para que nos puedan prestar una declaración informativa esta Comisión esta integrada por diputados, la diputada Marisol Aban, el diputado Heriberto Lázaro, el diputado Bernardo Montenegro, Pablo Banegas, Peter Maldonado, René Martínez, César Navarro. La información que usted nos proporcione va ser interna de la comisión.

Inicialmente le pedimos a usted que nos pueda hacer la contextualización de los hechos que usted conoce de lo que sucedió en Santa Cruz su relación con este grupo y otras personas, luego de ese informe que nos de pasaremos la palabra a los parlamentarios que están.

Sabemos que esta delicado de salud entonces haremos lo posible para no extendernos.

Dip Banegas: Un previo. Como ayer escuché muchas quejas de que estamos presionando y para evitar la susceptibilidad que escuche ayer en algún medio por la ofensiva de preguntas que hicimos entre el diputado Martínez y yo, solamente para que sea por propia voluntad.

Dip Navarro: (Explica el contenido de la solicitud, afirmando que se pide su declaración con el afán de que la comisión cumpla su labor investigativa) Y reitero en presencia de su abogado hacerle esa consulta si Ud tiene la predisposición voluntaria para que nos preste su declaración esta predispuesto a prestarnos la información, nosotros la vemos con muy buen agrado

Alcides Mendoza: Siempre dispuesto a colaborar, porque no, a mi me gustaría hacer una relación, porque no tengo fechas yo lo conocí un mes al señor Rosza, o sea es poco lo que puedo decirles, ni siquiera yo sabia donde estaban alojados, para mi ha sido una sorpresa, estaban alojados en un hotel de cinco estrellas, entonces hacer una relación, o sea yo tres veces los he visto a él después no lo he visto mas, después ya fue el 16 de abril, yo lo he conocido en enero y lo he dejado de ver antecitos de carnaval y no lo vi. mas ya yo, y no lo ví más, porque, el capitán Bruno, que esta acá, es buen amigo mío, me dice: Alcides aquí hay cosas que no son buenas, inclusive amenazaba, inclusive deje que mi teléfono para que lo revisen, para que vean que yo no tengo nada que ver en este asunto, que yo conozca a una persona, como lo conozco a Ud, yo no soy adivino para saber quien es usted, se que viene del extranjero, yo me retiré y no tengo nada que ver en el asunto, de los sucesos que tenían que hacer, supuestamente decían que era para una defensa de Santa Cruz, pero desarmada, entonces nunca acepte eso, de momento soy coordinador de una brigada solidaria en Santa Cruz con más de 100 médicos, imagínese como voy estar metido en una cosa así de terrorismo es imposible, pueden preguntar a amigos, porque los amigos están corridos, no quieren ni recibir llamadas, todo el mundo esta con miedo, hay una presión, pero si vamos con calma, se

puede ver que las cosas no se dan, hasta donde yo se como no, yo se lo voy a exponer y si sirve en que esto avance, porqué yo soy el primero en que esto debería ir hasta el final, porque si vamos a hablar de terrorismo según la fiscalía y otras instituciones dicen que es terrorismo, estoy presto a colaborar y llegar hasta el final de esto para que se aclare.

Dip Navarro: La palabra al diputado Banegas

Dip Banegas: ¿Dice que lo conoce en enero? no precisa fecha

Alcides Mendoza: Después de año nuevo, entre el cuatro y cinco hasta antes de carnaval, por que la última vez que me entreviste con él fue segundo día del carnaval,

Dip Banegas: ¿En Santa Cruz?

Alcides Mendoza: En Santa Cruz

Dip Banegas: Y como lo llega a conocer a él

Alcides Mendoza: Por intermedio del general Lucio Añez

Dip Banegas: Y al general Lucio Añez lo conoce antes

Alcides Mendoza: Siempre estuve con el comité cívico lo he topado, uno se conoce puus allá usted sabe.

Dip Banegas: Yo al comité habré ido una tres veces y en mi vida nunca más Yo conozco a mucha gente, pero no sé como se llama

Alcides Mendoza: Correcto, yo lo conozco a Ud

Dip Banegas: ¿Haga más o menos la relación de donde la conoce, a él se lo presento el general Lucio Añez ?

Alcides Mendoza: No me le presentó directamente, sino con él y me dice Alcides yo te he de presentar a una persona que puedes trabajar con él, en que sentido le digo, mira habla con él y ve a esa persona que ha llegado, es cruceña, entonces le habla por teléfono y me cita a un lugar ,fui yo, inclusive me dice que estaba leyendo un periódico, en una esquina ahí de Manuel Salvatierra y la René Moreno, en los huérfanos, y estaba sentado, cuando llego lo veo y me acerco, ese rato lo vi. a él y estuvimos hablando y me dijo soy Rozsa directamente, yo le digo bueno y me dijo estamos queriendo, usted sabe hay muchas voces en contra de Santa Cruz, o sea me hizo una relación, si si le dije, entonces tenemos que defendernos, entonces ya son nuevas veces que nos quieren invadir me dijo, y me hace una historiación estaba muy bien en eso, así, le dije mi gente ,mía, hay que hacerlo programaticamente, correcto

estamos en ello hay que organizarnos ,dice, Un grupo en todo los distritos para poder hacerle frente.

Primero era digamos trabajar en un sentido democrático, se vienen las elecciones, la única forma es así, bueno estamos de acuerdo, o sea me salió con eso en la primera, nunca me dijo yo vengo a preparar o a organizar un grupo armado, nunca, no hubo eso, pero después me pide el teléfono, se lo doy y el de él no me lo quiso dar , lo que pasa es que no tengo me dijo, entonces como a la semana me llama y nos volvemos a encontrar ahí mismo y me dice mira este, ya fue diferente el sentido de la conversación, hay me dice hay que organizar y la única defensa que se puede hacer digamos es con armas , yo le digo medio complicado, así que y me dice necesitamos una persona que sepa de... y yo de armas no se nada,

Y le digo yo tengo un amigo que siempre hemos estado con el movimiento cívico, es muy amigo mío, y yo lo lleve a Gueder y estuvimos hablando con él, y le pareció porque es una persona que sabe.

Dip Banegas: Fue la tercera vez.

Alcides Mendoza: Fue la tercera vez..Y me llamaba así cada tres días, me entienden y cuando vamos con Gueder, ahí nos fuimos a sentar, ahí nos citaron, en la feria, ellos decían de Cotas pero no era de Cotas, era un costado donde esta Fegasacruz, todo ese ambiente, ahí abajo, ahí estuvimos y

Dip Banegas: Esa es ya la cuarta vez

Alcides Mendoza: La cuarta vez, yo ya lo vi , estuvimos ahí con ellos y Bruno me dice mira y vimos a unas dos personas más aparte de él

Dip Banegas: ¿Quiénes?

Alcides Mendoza: Y al grupo de gringuitos que no lo concia,

Dip Banegas: Y los que no era gringos

Alcides Mendoza: Ahí estaba pues ahí lo vi al doctor Hugo Achá con otra persona mas, después supe que era Alejandro Melgar y nos reunimos inclusive los confundía con él de la prefectura, después el me dice no pues me dice soy Hugo Acha, bueno, no hablaban mucho delante nuestro

Dip Banegas: Y como llegaron ahí, Ud llegó con ellos o llegó a parte

Alcides Mendoza: Nosotros llegamos, los dos no mas con Bruno, en su movilidad de Bruno.

Dip Banegas: Las movilidades estaban cerca del grupo

Alcides Mendoza: No se si eran movilidades, pero habían movilidades parqueadas unas vagonetas, ahí atrás, son techados, yo las vi las movilidades

Dip Banegas: Más adelante, esa fue la cuarta vez, alguna vez mas se fue a ver

Alcides Mendoza: Ahí ya fue que Bruno me dice mira este me ha encargado armas, yo lo veo esto medio feo, porque ahorita me dijo de armas, esta controladísimo, eso es lo que me dijo Bruno a mi, porque ellos conversaron a parte, yo me quede sentado me invitaron un café y una Coca Cola

Dip Banegas: Alguna de las personas que pudo reconocer

Alcides Mendoza: El es uno y el general que hizo el contacto, estaba Hugo Achà y el señor ese Melgar

Dip Banegas: En otra ocasión los volvió a ver

Alcides Mendoza: Después fue, fue la última vez que yo fui

Dip Banegas: Pero fue la primera vez que va a la feria y la última

Alcides Mendoza: Fui una vez mas, fue la quinta, fuimos con Bruno porque nos llamaron y estaban las mismas personas (Hugo Achà, Melgar) y estaba el general Añez y Rosza y los gringos que no se apegaban , estaban para allá nomás,

Dip Banegas: Percibían armas

Alcides Mendoza: No, no nunca vi armas

Dip Banegas: El señor Rozsa nunca lo vio con un arma

Alcides Mendoza: Lo vi yo, el andaba armado

Dip Banegas: Pistola algo así

Alcides Mendoza: No yo no conozco, Gueder debe conocer, mira esa arma bella me decía. Ahí estuvimos por lo menos para su hora reunidos

Dip Martínez: En que stand fue esta vez

Alcides Mendoza: Todo en Fegasacruz. De ahí a Cotas no asistí ya, porque después se trasladaron a Cotas

Dip Martínez: ¿Quién le ha comentado?

Alcides Mendoza: Un día lo tope al viejo, él que esta dando todas las pistas y ese es que me involucra ami con todas las cosas

Dip Martínez: ¿Y como lo conoce al viejo?

Alcides Mendoza: Lo conocí al viejo, ahorita voy hacer memoria en el stand lo conocí

Dip Banegas: En el stand de Fegasacruz

Alcides Mendoza: Ahí en el stand de Fegasacruz, que yo lo conocí al “viejo” a Villa, y me dice el Bruno, mira me dice este viejo, porque ellos se decían compadres con Rozsa, yo digo que el viejo sabe mucho, porque ellos andaban a todo lado, me dijo Bruno estos son así.

Dip Banegas: Y porque me dice que solo vio a Alejandro Melgar y Hugo Achá y no lo vio a él

Alcides Mendoza: Si por eso le digo. Allí estaba el “viejo” y me lo presenta Rozsa, pero él se quedó sentado, porque era muy especial no se metía mucho y era celoso de las cosas, celoso de que uno le vaya a quitar creo que era el segundo del mando de la ciudad, ellos tenían un grado nunca llegué a conocer tenían repartido la cabeza, tenia un alto mando

Dip Banegas: El fue el que le dijo que se habían trasladado a Cotas

Alcides Mendoza: Claro, yo lo encontré en el hospital japonés. No ves que tenía un problema porque se dio un tiro, se disparó, no lo veo hace rato, debe tener un problema de pie, porque se disparó y como no sanaba, estaba feo y andaba con el pie vendado andaba de chinelas, con unas abarquitas andaba

Dip Banegas: Tiene algún problema médico

Alcides Mendoza: Tiene problemas de diabetes y para mi que debe seguir mal y después la última vez que lo tope al “viejo” ya por un problema en el dedo no sé que se había hecho y me dijo Bruno este es el cocinero

Por eso, que él es clave en esto, él es uno de los que ha dado informaciones a la fiscalía en carnaval estaba tendiendo cosas.

Dip Banegas: ¿Hasta ahí no tuvo mas relación?

Alcides Mendoza: No tuve más relación. De ahí me empezaron a amenazar, me decía mira, porque Bruno le vendió un arma, bueno generalmente le va a costar eso no y me amenazaba a mí, porque no le llama a Bruno, si tiene el teléfono yo lo dije, porque ya habían discutido con Bruno

Dip Banegas: De varios nombres que le voy a decir Ud me dice si los vio o no los vio: Rubén Costas

Alcides Mendoza: Nunca

Dip Banegas: Hablaban alguna vez ahí

Alcides Mendoza: Si hablaban y eso digamos, yo le voy a decir una cosa. Yo tengo una declaración en la fiscalía y lo que estoy diciendo es lo mismo, han dicho que yo los vi a Costas, o sea lo decían y no me ha gustado no es correcto, una cosa es que digo yo veo o he escuchado.

Dip Banegas: Esta bien para la precisión si lo vio o si escuchó (Rubén Costas)

Alcides Mendoza: Escuche si, el nombre de él

Dip Banegas: ¿De la boca de quien, de quién escuchó algo?

Alcides Mendoza: De Costas que se iban a reunir y que era Achá el que le iba hacer el contacto, en esa reunión digamos estaba el general, ahí fue donde escuche

Dip Banegas: Branko Marinkovic

Alcides Mendoza: No nada que ver

Dip Banegas: Escucharon hablar alguna vez de él

Alcides Mendoza: Que lo iban a buscar

Dip Banegas: Juan Kudelca

Alcides Mendoza: De Juan kudelca, también que era parte de la.. creo que buscaban financiamiento parece que no tenia dinero había un bloque ahí, Mario Bruno, los nombraban. Yo de ver que ellos vayan y financian, ni idea

Dip Banegas: ¿Lorgio Balcazar?

Alcides Mendoza: Nada que ver

Dip Banegas: ¿Pedro Yohvio?

Alcides Mendoza: No nada que ver

Dip Banegas: ¿Guido Nayar?

Alcides Mendoza: No, no

Dip Banegas: Luís Hurtado Vaca

Alcides Mendoza: No.no

Dip Banegas: Francisco Justiniano

Alcides Mendoza: Tampoco

Dip Banegas: ¿Horacio de la Rúa?

Alcides Mendoza: Ahora, Había un comentario con relación a Horacio de la Rúa de que ya se había conseguido un equis monto, eso es lo que decía Achá, porque Achá era el que relataba. Y las palabras de Acha fueron las siguientes y tiene que poner para que ayude a Santa Cruz, porque este tiene plata.

Dip Banegas: ¿Mauricio Vaca?

Alcides Mendoza: No nunca

Dip Banegas: ¿Algún diputado o senador que se mencionaba?

Alcides Mendoza: Ninguno, seguramente pues, Villa da un montón de nombres y Villa estaba con él seguramente

Dip Banegas: Por eso le preguntamos a Ud porque Ud hace un relato que es importante, es muy distinto lo que se ha escuchado

Alcides Mendoza: Si, si

Dip Banegas: Es distinto Ud solamente dice que ha escuchado que el que iba a ser los contactos era el señor Achá

Alcides Mendoza: Correcto

Dip Banegas: Ud esta siendo reiterativo de que si lo vio al señor Achá y que si lo vio al señor Melgar, pero esta siendo y claro y contundente en decir que no los vio a ninguna de las otras personas y que solamente escuchó que las nombraban

Alcides Mendoza: He escuchado

Dip Banegas: Alguna otra persona más que haya podido ver más ahí

Alcides Mendoza: Nadie más

Dip Banegas: ¿En que vehículo se transportaban?

Alcides Mendoza: Ellos tenían un Land Crusher grande, verde.

Dip Banegas: Cuantos gringuitos habían

Alcides Mendoza: La primera vez que yo fui había dos, Toaso parece que llegó con él en total son unos siete con Rozsa y el Tadic que yo lo conocía, ese lo conocí en el último contacto que tuve con él, Tadic, el es cochabambino, me dijo soy boliviano

Dip Banegas: Los demás no hablaban castellano

Alcides Mendoza: Hablaban entre ellos nomás Rozsa era el que mas nos hablaba

Dip Banegas: Usted recuerda del contacto con Acha, ese contacto con algunas personas que más, quien ha sido el contacto

Alcides Mendoza: Para serle claro Acha era el nexo. Pero era clave, el nombraba a muchas personas, a él le decía, mañana usted me acompaña a donde están, me entienden, Acha era el nexo, el que no hablaba nada era Melgar, calladito ahí.

Dip Banegas: Algo que Ud recuerde que valga la pena, cuando Ud. hace, lo queremos es atar los cabos sueltos que pueda tener el señor Achá, eso nos podía llevar, Ud sabe algún comentario específico que nos pueda servir

Alcides Mendoza: Ellos nombraban a muchas instituciones, pero a que yo digamos diga

Dip Banegas: ¿Ud fue miembro de la Unión Juvenil?

Alcides Mendoza: Si

Dip Banegas: ¿En que época, quien era presidente?

Alcides Mendoza: A la vice especial lo hemos acompañado

Dip Banegas: Ud dijo que era de un grupo médico algo así. ¿Que se llama su grupo?

Alcides Mendoza: Mi grupo se llama solidario, soy coordinador hemos ido a Beni hemos ido a Pando llevado víveres, ayuda

Dip Banegas: ¿Hizo alguna declaración sin su abogado?

Alcides Mendoza: (Cuenta sobre su detención) Hice una declaración había una abogada de oficio

Dip Banegas: Declaro algo Ud firmó algo y esas declaraciones están en el cuaderno de investigaciones

Alcides Mendoza: Inclusive el doctor no estaba cuando declare, después llegó

Dip Banegas: Hizo una nueva declaración

Alcides Mendoza: Yo quería hacer una nueva declaración, para rectificar porque hay muchas cosas que han pasado en el viaje nos venían grabando, los de la fiscaliza, mire yo lo entiendo pero que me encapuchen y te amenacen.

Dip Banegas: Cuando se entraron a su casa

Alcides Mendoza: No a mi me agarraron en la calle, yo vivo por los chacos, por la virgen de Cotoca y tercer anillo, estaba solo y me agarraron, habían unas tres movilidades, y ahí al rato supe que agarraron a Bruno.

Dip Maldonado: Buenas tardes don Alcides un par de preguntas no mas , cuando Ud dice mi gente Ud se refiere de este grupo de ayuda humanitaria de ayuda médica o a que se refería

Alcides Mendoza : Yo le voy a decir una cosa, nunca me ha gustado decir mi gente, yo he sido un dirigente he sacado gente para muchas cosas, pero nunca pues armado. Nunca estuve armado, nunca tuve armas, la verdad era uno de lo que mas sacaban

Dip Maldonado: ¿Cuándo se reunió con Rozsa alguna vez le delegaron tareas?

Alcides Mendoza: Solamente me dijeron vos debes conocer la ciudad bien porque Rozsa no la conocía, me dice sabes queremos identificar las bombas de Saguapac tenemos que proteger las bombas de Saguapac y los almacenes, porque después no nos vamos poder ir, ellos tenían unos planos y me pusieron el plano y yo le dije qué era una bomba de Saguapac, sobre la Paraguay en el tercer anillo, el tema es interno dijeron.... Y lo recorrimos y fui con un gringuito que nunca supe que se llamaba ese si que no hablaba nada porque este Toasó por lo menos algo habla a veces hablaba con el por lo menos se le entiende, uno que fue muerto en el hotel las Américas, uno con un tatuaje aquí, por eso lo reconocí por las imágenes, ese fue conmigo fuimos en un auto, taxi por hora, yo le decía donde están las bombas y en el plano ya las indicaban,

Esa fue la función que hice porque a mi lo que me decía Bruno esto esta grave salgamos, estos viene por plata no vienen por otra cosa, quieren dinero no por otra cosa, inclusive Bruno me dijo esto esta rojo, son unos peines y nosotros andando en micro.

Dip Montenegro: Este era con el que andaba en auto (muestra el periódico)

Alcides Mendoza: Si era el mismo (el irlandés). Yo no vi nada raro en eso pero ya Bruno me dice esto va en contra de nosotros y no va es peligroso y eso fue y ahí fue donde nos empezaron a amenazar llamadas que me amenazaban “vos tienes que seguir porque ya sabes de esto”, decían, y a mi meten en eso. Si estoy acá tengo que decir la verdad y no lo estoy haciendo por plata, como la ha hecho este “viejo”, que nos ha vendido a todingos y a mi mete inclusive en otra cosa, diputado, quiero que sepan.

Yo pedí un careo y nunca me lo aceptaron, con el “viejo” y nunca me lo aceptaron, y se que está acá, porque eso iba a clarificar muchas cosas, mi situación mía, porque el si sabe todo, el si andaba con Rozsa no es causalidad, yo lo encontré en la plaza dos días antes que lo maten (a Rozsa) inclusive estaba con un amigo, un pelón, en una casa de cambio y cuando nos salimos, los vimos a los tipos y me les pegue hasta que me vio Rozsa y se asusta y me dice camarada, nunca mas me llamó, pero como no te estoy llamando, viaje al Beni le dije, estaba el “viejo”, estaba un gringuito que también fue muerto, un medio crespito y me dice Rozsa, camarada, pero le dije usted me anda amenazando que es lo que pasa y le voy a mostrar mi celular, no soy yo ,me dice, seguramente son otros muchachos y el “viejo” calladigo escuchando, le digo yo bueno me estoy yendo al Beni, ya yo no voy estar acá, y el viejo estaba escuchando no te preocupes tranquilo que dios lo bendiga me dijo, y el viejo escuchaba, A los dos días ya fue la balacera

Dip Banegas: Ese amigo con el que estaba haciendo el cambio quien era

Alcides Mendoza: Es un amigo, es boliviano, pero vive en el Perú, Daniel Pelón era mi amigo que vive en el Perú viene a veces no se que hará, viene cada seis meses a su churrasco y estábamos yendo a chupar y ahí fue que me los topo en la plaza a estos tipos.

Diputado Montenegro: ¿Alguna vez Rozsa le pago algún dinero?

Alcides Mendoza: Medio 100 dólares nomás.

Dip Montenegro: Por que y para que

Alcides Mendoza: Yo se lo solicité porque mi hijo se accidentó, eso está registrado, mi hijo de 22 años en la ultima preca, seguro se chocaron y lo interne en el hospital japonés entonces necesitaba y acudí a él y me dice no hay problema le voy a dar, aunque me dijo yo no tengo plata.

Dip Martínez: Las primeras oportunidades nos ha señalado que estaba con Lucio Añez cual fue la justificación para poder hacerle conocer a Rozsa?

Alcides Mendoza: El me decía. el general Lucio Añez fue siempre el contacto dirigenal, y el me conocía porque siempre llevaba gente entonces el me decía soldado, y otra cosa yo mi teléfono lo di voluntario, eso a mi no me presionaron, yo redije aquí esta métanle, pero después me lo devuelven les dije, ahí está toda mi agenda y hasta ahora no me la devuelven y el que lo tiene es el secretario del fiscal y el día de la audiencia, le dije dame y me dijo no yo te lo entrego el lunes, como la audiencia fue el sábado pero, yo se lo di porque yo no tengo nada que ver

Dip Martínez: El general le dice a Ud soldado, nos ha referido que le ha llamado a Eduardo, pero ¿Cual ha sido la justificación para que usted se vincule?

Alcides Mendoza: Me dice el soldado como usted es buen dirigente, le voy a poner organizar a un buen grupito para la defensa, me entienden y ¿quien es él?. Es un cruceño, me dijo

Dip Martínez; Le había mencionado también de que habían sido invadidos varias veces

Alcides Mendoza: Eso me dijo Rozsa, esa fue la segunda vez, cuando ya empezaron hablar de armas

Dip Martínez: Y Ud. le ha referido de que esta defensa de Santa Cruz debía ser democráticamente

Alcides Mendoza: Correcto, en elecciones

Dip Martínez: ¿Y Que le refería Rozsa?

Alcides Mendoza: El me dijo que no hay poder que se obtenga así, la única forma de afrontar esto es de esta forma., pero Ellos no hablaban de matar a alguien, solo hablaban de defensa, nosotros los vamos a esperar, me entiende

Dip Martínez: Supuestamente, porque alguien iba a venir y esto era para...

Alcides Mendoza: Defender. Que no iba a ser como terevinto de cómo maltrataron a las mujeres, sabía mucho y así un montón de cosas, pero nunca se menciona de un atentado al presidente, nunca escuche eso, quizás después.

Dip Banegas: De separatismos también hablaban

Alcides Mendoza: Nunca

Dip Banegas. Solamente era defensa

Alcides Mendoza: Defensa no más esa era la palabra

Dip Martínez: Nos ha señalado también de que después Bruno se da cuenta que esto era mucho más de lo que se había pensado

Alcides Mendoza: Si por que él había hablado, ellos se reunieron, yo ya lo ví a Bruno diferente y por eso nos fuimos, y ahí me dijo, esto esta grave ,estos están pensando en otro cosa, seguramente el capitán lo va a decir, se dio cuenta rápido yo soy mas novato que ellos

Dip Martínez: Bruno es posible que haya podido conocer más, propuestas, planificación, habrá podido ver armas o habrá podido ver algo que le haga sentir que la cosa era...

Alcides Mendoza: Seguramente ya hablaron del atentado, porque hace una declaración donde ya lo mencionaban a Costas. Y seguramente eso escuchó

Dip Martínez: Ud lo presenta a Bruno al grupo porque era amigo suyo y le ha comentado a Bruno que también ha estado en otros lugares al margen de Cotas, de la feria?

Alcides Mendoza: Donde iba ahí nomás, donde la feria ganadera ahí no más, yo a Cotas no fui

Diputado Martínez: Bruno era amigo suyo, si la ha comentado Bruno aparte, no con Ud. estuvo en otros lugares, que le haga conocer que la cosa es mucho más grave?

Alcides Mendoza: Nunca me comentó, que en esa reunión de ahí no más se dio cuenta, que él se haya encontrado nuevamente con ellos eso no sé ya

Diputado Martínez: Bruno le ha mencionado que había algunas reuniones con gente de instituciones

Alcides Mendoza: No, no..debe saber por lo que ellos ahí hablaban

Dip Martínez: La relación con Melgar y Acha, alguna vez usted participado con éstos gringos en alguna tarea ha visto Ud. que se ha encomendado algo, a alguien que ha encomendado alguna tarea?

Alcides Mendoza: El que repartía las instrucciones era Rozsa y era un su idioma, ya eso no puedo explicarle, pero era en su idioma , yo preguntarle a Rozsa que me iba a decir pues

Dip Martínez: En el stand de Fegasacruz participan algunas otras personas

Alcides Mendoza: Yo lo que sabía era que Toaso era el encargado de baja todo, por que me lo dijo Rozsa, que Toaso es un tipazo, cuando me lo presentó, es el tipo de la computadora, me dijo

Dip Aban: Le hicieron varias preguntas ¿Que tipo de preguntas?

Alcides Mendoza: Preguntaban de Branco, del prefecto que relación había, que relación había, habla perro, me decían, yo no sabía que grababan, Bruno se dio cuenta, todito nos han grabado dijo, había una chica esa grabó y van a sacar todo esto, dijo

Dip Aban: Usted dice que no esta de acuerdo con algunas cosas que le hacen decir, y que quiere rectificar, ¿ que quiere rectificar?

Alcides Mendoza: El problema es que los que nos trajeron esa grabación la han debido mostrar, eso han sacado, y yo eso no puedo reconocer, porque una cosa es que Ud tenga una cosa en su cabeza y le digan vas a decir esto, más o menos es una relación así.

Dip Aban: ¿Que fue lo que lo que declaró por presión?

Alcides Mendoza: Lo que me decía Bruno inclusive después de que llegamos a la fiscalía me dijo vas a ver que va a salir eso, hay una cosa grabada y otra cosa que hemos dicho en la fiscalía no.

Dip Aban: Quienes lo detuvieron a usted, policías, militares, civiles?

Alcides Mendoza: No puedo decir si eran policías porque no tenían uniforme, me dicen que me suba, yo le digo por qué, ya vas a saber me dijeron nada más y se callaron.

Dip Aban: Vio algún organigrama?

Alcides Mendoza: Planos si he visto vario planos y unas tres computadoras portátiles, yo vi que estaban organizándose pero después ya no los vi. Estaban buscando elementos, gente.

Dip Aban: En una parte Ud declara que alguien le dijo a Ud que le querían matarle

Alcides Mendoza: Eran lo que nos traían a ellos no los conozco no me dejaron ver

Dip Aban: Sobre el tema del stand ahí dice Ud que nunca vio armas

Alcides Mendoza: Solamente la arma del señor Rozas

Dip Aban: Vio alguna vez algún organigrama

Alcides Mendoza: Planos si he visto, varios ´planos y unas tres computadoras portátiles

Dip Aban: Pero así en una cartulina que denote organización del grupo

Alcides Mendoza: No estaban organizados

Dip Aban: Y porque dijo Ud que había mandos

Alcides Mendoza: No sé como ya yo los deje de ver hasta ahí talvez ya tenían algo preparado, pero hasta el momento yo no vi, inclusive me preguntaban de gente, no le puedo dar nombres, yo les decía hablen con él, estaban buscando elemento, estaban buscando gente que los apoye, porque eran ellos

Dip Aban: ¿Ud es del Beni?

Alcides Mendoza: Sí

Dip Aban: De que parte del Beni

Alcides Mendoza: De San Ignacio de Moxos

Dip Aban: Ud cree que este grupo fue al Beni la idea era de repente proyectarse

Alcides Mendoza: Si, si, eso hemos estado leyendo. Villa, ellos dijeron que tenían una invitación para ir al Beni, era una reunión de alto nivel

Dip Martínez: ¿Quién lo había invitado?

Alcides Mendoza: Lo habían invitado de Trinidad recibió una llamada y tampoco me dijo Rozsa ahora yo no se si fueron.

Dip Aban: Así como recurren a Ud porque conoce Santa Cruz no recurrieron a Ud para ir al Beni

Alcides Mendoza: No. no, yo supe que después se reunieron en Trinidad estaban yendo en visita allá

Dip Martínez: Mas o menos cuando abra sido

Alcides Mendoza: Eso ha sido mas o menos el diez por ahí, ha sido en febrero

Dip Aban: Conoce algún amigo que le permita usar armas?

Alcides Mendoza: No tiene armas esa que le vende la consiguió en la mutualista, para ganarse unos pesos, donde un armero, Jaime se llama.

Dip Aban: Porque el grupo Ud. dice, que le preguntaron como podían conseguir armas y es cuando Ud

Alcides Mendoza: Eso es lo que me extraña a mi nunca me dijeron conseguime armas

Si yo no sé de armas

Dip Aban: Y entonces como lo presenta a Bruno Ud. yo le he entendido que Rozsa le solicitó algunos contactos para que le facilite armas, entonces es cuando Ud. le presenta

Alcides Mendoza: Inclusive Rozsa me pregunta usted sabe de armas camarada, no conozco le digo, lo único que conozco es el E 38, que es lo que una usa y después le dije el fusil, conozco el rifle para cazar y más allá no le dije y parece que eso lo hizo también no, y seguramente dijeron este tipo sabe de armas, ellos tenían la intención de armarse pero no se de atentados, hasta donde yo estuve

Dip Aban: ¿Por que le presenta a Bruno a Rozsa?

Alcides Mendoza: Por que el me dice mira necesitamos una persona que pueda colaborar en algunas cosas, porque el me decía, necesitamos un arma ya para adecuarla y como Bruno ya me había dicho que había un arma en venta, entonces le digo porque no se la vendes es un arma vieja cuando la vende el arma yo no estaba creo que el dice que yo estaba pero no.

Después me enteré que la vende y me dice estos están pensando en otra cosa, seguramente Rozsa le dice algo

Dip Aban: ¿Cuándo ocurre el operativo en el hotel las Américas, como había gente que sabía que Ud. conocía al grupo a Rozsa y que conocía parte del plan, le hablan a usted que hace después del hecho?

Alcides Mendoza: Sigo tranquilo con mis actividades yo presentía que no tengo nada que ver

Dip Montenegro: ¿A que se dedica?

Alcides Mendoza: Yo tramito en la alcaldía y mas me dedicó a salud conozco a muchos médicos con la brigada solidaria, traemos a gente de provincia, hacemos operaciones de riñones carísimas, transplantes de riñones, en lo del dengue hemos ayudado, después en la caja petrolera gente que ayuda, un doctor Fernando Antelo que nos ha ayudada bastante, estoy muy relacionado a la cuestión medica.

Viendo la capacidad de las personas entonces te vas formando tienes talento como dirigente tiene que meterte me decían, porque yo soy muy político, trabajo con Podemos apoyándolos y no es que me guste el poder. Nunca acepte que Tuto se salga de esa línea .

Dip Montenegro: Usted ha escuchado alguna vez de la planificación de un atentado?

Alcides Mendoza: Nunca escuche eso.

Dip Montenegro: Ud hace unos momentos dijo en una de las dos visitas que tuvo al stand de la feria lo conoce a Tadic

Alcides Mendoza: Yo a Tadic no los veía, lo conocí en carnaval que fue la penúltima vez que lo vi solo por casualidad, nunca lo vi en la feria, solo para el carnaval

Dip Montenegro: Cuando lo conoce a Tadic estaban todos juntos cual fue la impresión de Tadic?

Alcides Mendoza: Yo lo vi a Tadic que interrogaban, porque me decía vos lo conoces bien a Rozsa yo lo conozco un mes, le decía, y será que esta ganando buena plata, me preguntó Tadic, y le constate que no sabia si estaba ganando bien, nunca le vi con plata porque a mi me ha traído pero no esta cumpliendo me dijo Tadic, o sea me hizo unas tres cuatro preguntas, parece que había cosas que le había mentido Rozsa.

Dip Martínez: ¿La ultima vez que los vio, nos dice que en la plaza no?

Alcides Mendoza: En la plaza estaban sentados en la esquina de la plaza, del banco de la nación Argentina, en un banquito{ ahí estaban, dos días antes del hecho, fue la ultima vez que los vi.

Dip Montenegro: Ratifica que es el señor Melgar (le muestra el periódico)

Alcides Mendoza: No ese es Acha,

Dip Montenegro: Achá perdón, este es el señor Melgar

Alcides Mendoza: Si aunque esta medio borroso ahí

Dip Montenegro: A este señor Juan Alberto Kudelca, lo vio alguna vez con ellos

Alcides Mendoza: No, no si he escuchado que lo iban a buscar.

Dip Maldonado: Y al señor Achá le decían superman

Alcides Mendoza: Nunca escuché que la señor Acha le decían superman, me entere después, en estos líos, el fue que me dijo yo soy el señor Hugo Acha.

Dip Banegas: Y alguna vez lo has visto con su esposa

Alcides Mendoza: No

Dip Maldonado: Y al señor Rosza como lo llamaban?

Alcides Mendoza: Camarada, primero me dijo que llamaba Luís, y después me dijo me llamo German, nuca supe su verdadero nombre después supe que se llamaba Eduardo

Yo en Santa Cruz no he tenido algo que ver esto, amigos del Beni enemigos del cambio, bueno yo me di cuenta que había una resistencia

Dip Martínez: Y por que no denunció a la policía?

Alcides Mendoza: Por lealtad, inclusive le dije que te parece Bruno si los vamos a desconocer

Dip Martínez: Algo mas que quiera agregar?

Alcides Mendoza: Que se llegue a lo mas profundo del asunto, con los intelectuales, aquí solo están los pisa cocas no los dueños, así como en el narcotráfico yo lo dije en las fiscalía

Dip Banegas: ¿Y los obligaron afirmar?

Alcides Mendoza: Yo no firme tampoco lo he leído, tiene unas computadoras y sacaron fotocopias después dio una conferencia Gueder y querían que atiende a la prensa pero no

Dip Martínez: ¿Quiénes son los grandes?

Alcides Mendoza: Si hay un grupo que a venido de afuera por lógica alguien los financia pues si yo puedo colaborarlos en algo los voy a colaborar.

Dip Maldonado: Usted reconoció mediante Rosza que hablaban del viejo, quien es el Viejo no saben su nombra?

Alcides Mendoza: No le decían Viejo sino Villa; Rosza le decía compadre Villa, yo también le decía compadre.

Navarro: Bien gracias, le agradezco por haber respondido a las preguntas de mis colegas parlamentario se tomar en cuenta, le agradezco la molestia y la predisposición suya a prestar su colaboración y expresar de que esto se aclare, pedir disculpas por la molestia

Alcides Mendoza: Yo agradezco por su trabajo yo se que debe llegarse a esclarecer, están saliendo muchas cosas, yo mismo pedí un careo, y yo les dije como vamos a llegar a los nombre por eso pedí un careo con Villa porque yo se que el “viejo” esta aquí, porque no acepta un careo así se va saber mi responsabilidad mía y se va saber lo que él es, yo se que el es el que sabe todo. Pedí varias veces el careo y me dijeron si después no, un careo

Navarro: Muy bien señor Mendoza le agradezco de corazón a nombre de la Comisión

Alcides Mendoza: Y otra cosa agradecerles el es amigo de mi familia (se refiere a su abogado), el es masista, este ha venido gratuitamente ayudar, están metiéndose en una cosa grave.

TERMINA LA DECLARACIÓN

**DECLARACION DE JUAN CARLOS GUEDER BRUNO, PRESUNTO
PROVEEDOR DE ARMAS AL GRUPO DE ROZSA
LA PAZ 6 DE MAYO DE 2009
LUGAR: HOSPITAL COPACABANA
HORAS 17:45**

Dip Navarro: Esta en una comisión integrada por 9 diputados, una comisión que esta investigando los hechos que han sucedido en Santa Cruz , es un decisión colectiva de la Comisión que usted nos pueda brindar su declaración voluntaria información que va a ser manejada únicamente por la Comisión, le voy a pedir por favor que nos de su nombre, su apellido y su predisposición para colaborar voluntariamente

Gueder: Me llamo Juan Carlos Gueder Bruno, soy casado, cuatro hijos. Nací en el Beni, me crié en Santa Cruz,

Dip Navarro: Le hacemos una propuesta, primero usted nos puede hacer una introducción, una visión general de cómo se relación con Rozsa que conoce de su actividad, etc, que tipo de relación y actividad tuvo con ese grupo y luego de ello pasar a consultas de los colegas

Gueder Bruno: Primero quiero decir como fui tratado. Yo todo los días la llevo a mi niña al colegio, a las 6 de la tarde seis personas me alzaron delante mi esposa y mi hija, en el colegio Sarmiento en el tercer anillo, fe y alegría, me alzaron violentamente a patadas y ahí nomás me capturan, no me preguntaron nada no se identificaron y me trajeron y más o menos a unos 40 minutos me pusieron la bolsa plástica a la cabeza empezaron a golpear, mi celular empezó a sonar y me seguían golpeando, después nos bajaron a un campo, baja rápido me dijo y paro ahí un largo tiempo nos agarraron con la mano matraquea y repreguntaban me decían donde esta el armamento vos sos el proveedor de armas donde se reunían con Cainco, con Branco, Rubén Costas me decía y yo les decía que no sabia y me seguían dando, después disparamos otra vez y ya en el carro me pusieron una bolsa negra y me amarraron y la traquea casi me sacan la tráquea y me golpearon ,yo les decía no sé, paso un largo tiempo y hubo otro operativo en medio caminos nos estaban siguiendo largo trecho, siguen siguiendo, llegamos a Chimoré, y metieron a otro tipo a mi lado, y seguimos y le digo por favor cómpreme un inalap porque yo soy hipertenso y no me hicieron caso y siguieron en Cochabamba compraron el inalap, y seguían golpeando y preguntando las mismas preguntas y me interrogaron y lo grabaron, hasta que llegamos a la Ceja y hasta ahí me venían torturando con la bolsa y llegamos y ahí nos metieron a la fiscalía a la oficina del mayor Aguilera,

Ahí comprendí una cosa que fácil prejuizar, que fácil es estar en una oficina con aire acondicionado...(sollozo) y que difícil es luchar contra el dolor y contra la bolsa plástica en la cara, llegue y me llevaron a declarar era una abogada y me preguntó antes que eso el fiscal me trae un documento y dice, el fiscal me lo entrego, en una parte dice un informe del servicio de inteligencia de la policía nacional, dice 2 de febrero del 2009 el soplón que es el "viejo" Ignacio Villa me denuncia a mi y a Alcides Mendoza como proveedores de armas del grupo de Rozsa, el documento me lo entrega el fiscal Sosa, ante que declare me dice conoce a este personaje y me muestra un identiquid ahí, si lo conozco es el doctor Acha, le digo, siéntese me dice, y me senté y estaba la fiscal, una señora, y les digo que estaba presto a colaborar que me pregunten, la primera pregunta que me hace, primero mis datos todas esas cosas, en las circunstancias que fue aprendido, y le dije me cogieron saliendo de mi casa recogiendo a mi hija y mi esposa, me dijeron conoce a los del grupo, no señor les dije porque me trajeron vendado, y el mayor Aguilera y usted los conoce y el no me contestó, y me dice conoce a Rozsa, si le digo, lo conocí porque Alcides me lo presentó y en que circunstancias se lo presentó, me dice, solo me hizo cinco preguntas no fue mas mi declaración.

Y le conteste el señor Alcides Mendoza me lo presentó Rozsa porque dijo que habría llevado un grupo para defender Santa Cruz pero no me dijo en que sentido no y fui a la primera reunión, estaba el señor Rosza y los que han muerto y me dijo me llamo Luis Hurtado, mucho gusto le dije ahí en el stand de Cotas, cuando entre ahí me invitaron un café había una cafeterita para servir café, no había armas, pero si había unos mapas ,unas computadoras portátiles y me dice tienes gente, y como yo soy asesor de la unión juvenil cruceñista, le digo, tengo gente pero para que, estamos organizando una defensa por si vienen de allá del altiplano para cualquier situación, me dijo, puede ser le dije cuando estaba saliendo de ahí nunca hable con Acha, Acha estaba en un rincón, ahí en el mismo stand de Cotas, yo siempre con Alcides pues el fue quien me llevo y dice que Alcides lo llevo el general Añez, y eso también dice mi declaración.

Y me dice no tienes unas armitas nueve milímetros para mi gente que esta llegando, me dice, y se me iluminó, para ganar unos pesos yo yesca, tengo un arma 9 milímetros una pero esta bonita chiquitita, y no era mía el arma, era de un amigo armero, del mercado mutualista ahí arriba venden armas hasta los policías van y venden sus armas ahí y ahí estaba el arma a la vista y le dije en cuanto me las das en 300 me dijo, al otro día me llamo a mi teléfono, como te fue me dijo, tengo un arma así le dije, pero yo recolecte información de que ya estaba preso porque también he recolectado información de la prensa. Al otro día se la llevo pero alarma no tenia caserina había que hacerle caserina y como era un arma refaccionada artesanal fui y se la lleve y me dijo cuánto vale esta arma y me miro vos sabes que aquí las pistolas 9 milímetros valen 500 a 600 dólares de acuerdo a la marca, te la voy a dar en mil con la caserina ,esta bien me dijo se la deje ahí el estaba con los gringos en el stand de Cotas, ahora cual fue el tema para que yo ya nunca mas vuelva yo, porque cuando yo le lleve el arma dijo que tan bueno es esto para limpiarlos a Costas y a Ernesto Suárez Satori dijo, mas vale un tipo mártir que un cojudo que no hace nada por la autonomía dijo Rosza, esa es la verdad que he dicho por la televisión, y le dije disculpe don Luís y plata para su campaña todas esas cosas, unos

tíos están financiando me dijo y que se llaman, no se lo voy a decir, ni se lo voy a decir a nadie me dijo, así textualmente ,no hablamos muchos digamos.

Bueno y después no volví porque me entregó los mil pues dólares y yo fui al armero Jaime y le dije toma tus 300 dólares y yo me guarde 700 y le di 200 al que hacia la caserina, que también era de ahí arriba y se enfermo de dengue el viejo y un día estaba yo con Alcides esperándolo al viejo para que me de la caserina y me manda un mensaje “oye decile a ese cojudo que me traiga mis cosas porque no sabe con quien se ha metido lo voy a matar” eso esta en mensaje en mensaje de texto y me amenazaba y el viejo no aparecía, hasta que un día apareció, trae las cosas están haciendo problema le dije y me entrego las tres caserinas, dos días antes que los maten, que tampoco fui a entregarle yo, le dije a Alcides anda entrégasela de repente este nos va hacer problema yo tengo mi vieja, y así después se la entrego en la plaza principal, me dijo que había ido a la plaza que había ido acompañalo de unos amigos y se fue Alcides y le entregó las tres caserinas y cuando le entrego las caserinas me dijo que estaba con este Villa con el viejo soplón, esa es toda mi relación con Rozsa.

Ahora en el tema de Hugo Acha, es que había escuchado nomás al escuchaba nomás y esa es toda la relación que yo tengo con esa gente no hay otra relación de proveedores de armas como dicen, y mirando yo noticias ,periódicos haciendo mis recortes de documentos que me entrego el propio fiscal, dice no Juan Carlos Gueder Bruno alias el capitán proveedores de armas dice y lo escucho salir ayer anteayer y dice el “viejo” estaba cuando el señor Gueder le entrego el arma a Rozsa entonces me pongo a pensar que si el documento que me entrego el señor fiscal que dice que la denuncia de que yo era el proveedor de armas, esta de febrero de 2009, porque no me agarraron eh...en otra parte dice de que de acuerdo a la tortura que me estaban haciendo me dicen habla hombre ya le han pagado el otro ya ha dicho todo y que voy a decir si no se nada, dicen que las armas entraron a mediados de febrero de contrabando, entonces yo no se donde estoy parado o cual es la figura mía aquí en este tema mi delito lo acepté públicamente de esta arma ya la vendí y muchos pueden testificar que si la vendí porque esa arma, esa es toda mi participación con Rozsa, dos veces ah y me hacen así violentamente y estos tipos dicen en la tele que he estado con el cinco veces, Hugo Acha seis veces que había hablado con el y con ese otro cuatro veces, porque no nos dan el mismo trato, esa es otra de mi interrogante.

Otra cosa que el hombre que me estaba torturando dijo están escuchando mi acento no, si le dije, yo he venido a eliminarlos a ustedes así como lo eliminado a Rozsa y tienes que hablar y después me ponía la pistola ahí abajo, sabes jugar a la ruleta rusa me dijo, no le decía y clic me ha pegado, hartas veces me ha pegado clic sonaba hasta que yo le dije de una ves pues tire

Gueder: Tengo un barco pesquero

Dip Banegas: Donde

Gueder: En Trinidad, yo traigo pescado todas esas cosas

Dip Banegas: Ud se dedica a la venta de pescado?

Gueder: Claro yo traigo pescado, cualquiera me conoce en Trinidad, Santa Cruz.

Dip Banegas: ¿Ese es su oficio?

Gueder: Ese es mi oficio vender pescado, incluso ese día me agarraron con mis redes.

Dip Banegas: De donde le conoce al señor Alcides Mendoza.

Gueder: En el Comité Pro Santa Cruz, la luchas autonómicas.

Dip Banegas: Ud. iba al comité?

Gueder: Claro si yo era asesor de la Unión Juvenil

Dip Banegas: Con quien trabajabas

Gueder: Con David Cejas

Dip Banegas: A quién más conoce ahí

Gueder; en esa época ahí el que coordinaba... nunca entre adentro también porque estos cambas son medio racistas, estaba don Mario Bruno de gerente, don Branco, nunca hable con él tampoco.

Dip Banegas: Pero como llega su relación hacer Ud. asesor de la Unión. Quien lo nombra a Ud asesor?

Gueder: El negro Cejas, mi amigo es

Dip Banegas: Ud. le dijo al fiscal que recibió maltrato, cuando le hizo la primera revisión?

Gueder: Le dije

Dip Banegas: Y que le dijo el fiscal

Gueder: Que no diga nada, eso me dijo

Dip Banegas: Porque pueden ir forense, derechos humanos a sacar una fotito y Ud cuando hizo su declaración la leyó, no lo obligaron a firmar?

Gueder: Sí la leí, no me obligaron yo sé lo que he dicho

Dip Banegas: Ud. cuando entregó el arma fue en Cotas, no. ¿Ud. fue sólo o en compañía del señor Mendoza?

Gueder: Con Alcides

Dip Banegas: A con Alcides fue, Ud. alguna vez fue al stand de Fegasacruz.

Gueder: Nunca, nunca.

Dip Banegas: Ud. conoce la feria no.

Gueder: Conozco

Dip Banegas: Claro todos conocemos la feria los que somos de Santa Cruz, quien lo llevo al stand de Cotas

Gueder: Fue Alcides

Dip Banegas: En que fecha

Gueder: En enero más o menos, mediados más o menos .

Dip Banegas: De ahí cuando volvió haber Ud.

Gueder: A las dos semanas

Dip Banegas: Solicito Ud.

Gueder: Claro yo fui con Alcides

Dip Banegas: Y después no lo volvió a ver más

Gueder: No lo volví a ver más.

Dip Banegas: Ud. cuando les envía las cacerinas a tanta insistencia de este señor Rosza Ud le dijo que se las iba a enviar con Alcides.

Gueder: Yo le dije a Alcides que las lleve, porque no quería enfrentarme yo ahí

Dip Banegas: Y como sabía donde se iban a encontrar

Gueder: Por mensajes.

Dip Banegas: No vemos en la plaza le dijo

Gueder: Claro, tráeme mis cosas le dije..porque tanto fregaban todos los días, Alcides, Alcides todos los días

Dip Banegas: En las dos ocasiones que Ud. estuvo en la feria en el stand de Cotas, fue dos veces al Stand de Cotas?

Gueder: Las dos veces

Dip Banegas: Ud vio alguna persona más aparte de ahí de los gringuitos estos que paraban con él

Gueder: A esos dos que faltan, la primera vez que fui estaban...

Dip Banegas: Necesita lentes (muestra el periódico con fotografías de los implicados), este señor lo conoce Ud. quién es este señor

Gueder: Hugo Achá

Dip Banegas: Y este señor

Gueder: A ese no lo conozco

Dip Banegas: No lo conoce ni lo ha visto allá, pero siempre lo vio al señor Hugo Achá

Gueder: A él si lo vi ahí..una vez no más , la primera vez

Dip Banegas: Él con quien estaba ahí.

Gueder: Estaba con él, estaba el que tiene su tatuaje aquí, estaba el que esta preso. Toazo.

Dip Banegas: Estamos hablando de Rozsa ...

Gueder: Toaso y uno más que había la primera vez. La segunda vez cuando yo les lleve el arma para que me paguen estaban esos que dicen que desaparecieron

Dip Banegas: Ah.. estaban ahí y Ud vio alguna vez al general Lucio Añez ahí

Gueder: No ahí no lo ví

Dip Banegas: No lo conoce Ud. al general Lucio Añez

Gueder: Lo conozco.

Dip Banegas: De donde lo conoce.

Gueder: En el comité Pro santa Cruz, él siempre iba ahí

Dip Banegas: De todas estas personas que están aquí, Ud de las veces que Ud. fue su estadía en ese lugar fue larga corta.

Gueder: 15 a 20 minutos máximo nada más

Dip Banegas: Solamente lo vio al señor Achá y a nadie más

Gueder: A nadie más, por eso dije que de la cara, si no hemos hecho nada.

Dip Banegas: Escuchó Ud. conversar algo ahí la conversación de Roszas con alguien.

Gueder: Con Achá nunca, solamente eso que dijo del prefecto nada más

Dip Banegas: Que quería limpiarlo

Gueder: Limpiarlo a él... porque como dijo más sirve un mártir que un pelotudo que no hace nada por la autonomía.

Dip Banegas: Ahora vamos otro tipos de precisiones, cuando Ud. le envió a entregar las cacerinas al señor Alcides, sabía algo él que estaba yendo a entregar las cacerinas Ud. le dijo anda entrega las cacerinas, que le dijo él?

Gueder: Parece que Alcides lo llamó y le dijo ya están sus cacerinas.

Dip Banegas: Ah él tenía su teléfono

Gueder: Claro, si están nuestros teléfonos en la fiscalía

Dip Banegas: No, no Alcides tenía el teléfono de Rozsa?

Gueder: Claro

Dip Banegas: En febrero de 2009 Ud. me dice que el viejo yo lo había denunciado Ud a la policía

Gueder: Así dice el documento que me entrego el fiscal

Dip Banegas: ¿Le mostró el fiscal?

Gueder: Pero, si lo tiene el doctor

Dip Banegas: Ud lo tiene doctor?

Abogado de Gueder:- Es una copia de la imputación.

Gueder: A ya... ya había una denuncia contra suya.

Dip Banegas: Aquí dice que de acuerdo al servicio de inteligencia de la policía nacional dice que yo soy el proveedor de armas con Alcides desde enero

Ud. me dice que una ocasión tuvo la oportunidad de verlo al señor Achá, en alguna ocasión Ud vio que se comente algo que tuvieron contacto con el señor Rubén Costas

Gueder: No

Dip Banegas: ¿Branco Marinkovic?

Gueder: No

Dip Banegas: ¿Guido Nayar?

Gueder: No

Dip Banegas: Le digo todos los nombres para que vayamos descartando esa es una posibilidad de Ud. es que hoy la verdad no la tiene u hoy su declaración no la entienden las personas aparte de su abogado, hay otras personas como las que estamos acá que ya sabemos su versión eso le voy a preguntar de todo

Dip Banegas: ¿Alejandro Melgar?

Gueder: No lo conozco

Dip Banegas: Pedro Yohvio?

Gueder: En la Tv lo veo nunca habló conmigo

Dip Banegas: ¿Mauricio Roca?

Gueder: También lo veo en la televisión

Dip Banegas: ¿Lorgio Balcarzar?

Gueder: Lo conozco

Dip Banegas: Lo conoce que le dicen a él

Gueder: Don yoyo

Dip Banegas: Solo lo conoce del comité igual que a Pedro Yohvio

Gueder: Igual que a Pedro Yohvió, don Mario Bruno en el Comité Pro Santa Cruz

Dip Banegas: A Juan Kudelca

Gueder: También lo conozco del comité Pro Santa Cruz, no conozco ni su casa

Dip Banegas: Y al general Lucio Añez, lo conoce del comité

Gueder: de ahí también pue

Dip Banegas: Conoce a una persona que se llame Luí Alberto Hurtado Vaca

Gueder: No conozco

Dip Banegas: Conoce a una persona que se llame a Carlos Guillen

Gueder: No

Dip Banegas: Conoce algún diputado, parlamentario, en el comité siempre paran, yo no soy de los comiteístas, pero alguna vez ¿Ud. vio ahí en esa vez que fue al stand de Cotas algún parlamentario?

Gueder: No ninguno

Dip Banegas: Escuchó que se hayan contactado con alguno

Gueder: Tampoco, nunca

Dip Banegas: Con respecto a que estas solamente dos ocasiones se vieron, él le pagó sacó su billetera estaba lleningo no ve, como le dio los mil dólares y porque haber.. usted ha conversado con Alcides durante el tiempo que han estado detenidos o han estado enceldas separadas .

Abogado defensor.- han estado en una sola celda, la celda femenina de la corte
Conversaran del tema Ud.

Gueder: Conversamos y me pidió disculpas , porque el me llevó yo le dije en esa oportunidad cuando oí que iban a limpiarlo al prefecto, le dije no sabemos quienes son que esa gente no vale, no vaya nunca más Alcides le dije

Dip Banegas: Quien tenía más relación Ud. o Alcides

Gueder: Alcides

Dip Banegas: Ud lo conocía al viejo

Gueder: Claro al comité Pro Santa Cruz iba también

Dip Banegas: Con quien paraba ahí.

Gueder: Con la unión, paraba con la unión de Cotoca

Dip Banegas: Como se llama el viejo?

Gueder: Ignacio Villa Vargas

Dip Banegas: Dígame Uds paraban con la de la unión de Cotoca, por lo visto Ud., puede conocer a algunas personas de Cotoca.

Gueder: Claro pues conozco algunos

Dip Banegas: ¿Quiénes?

Gueder: Por ejemplo “Abeja”

Dip Banegas: Quién es Abeja?

Gueder: Saucedo

Dip Banegas: Quién más

Gueder: Ahí en mi teléfono había unos, dos, tres que venían de allá a foguearse

Dip Banegas: Pero quién los traía, ¿Abeja?

Gueder: El viejo también venía ahí

Dip Banegas: Ah eran del grupito.

Gueder: Claro, si el viejo venía ahí con su palo

Dip Banegas: Alguna vez Ud supo que este grupo, este.. o sea que Villa era del grupo de Abeja

Gueder: Claro era del grupo de Cotoca

Dip Banegas: Siempre venían, era de la unión juvenil de Cotoca

Gueder: Claro, siempre paraba con ellos

Dip Banegas: Ud. sabe que alguna vez hayan hecho alguna acción ellos juntos

Gueder: Así con bombas, todo

Dip Banegas: No sin bombas, a patadas, a puñetes, a palos

Gueder: Nunca digamos

Dip Banegas: Pero Ud siempre los veía ahí. En qué fecha los vio Ud., en el comité

Gueder: En toda la gestión de Branco que hacen las luchas

Dip Banegas: UD los vio que hicieron algún desmán

Gueder: No nunca los vi

Dip Banegas: Pero ellos siempre paraba ahí

Gueder: Ahí no mas en la tranca digamos

Dip Banegas: Que tiempo más o menos

Gueder: Unas cuatro veces los he visto.

Dip Banegas: En la tranca que hacían cobraban que hacían

Gueder: No se cobraba se tomaba la tranca para cerrar la doble vía

Dip Banegas: Otras personas que conozca de nombre, algún diputado algún senador

Gueder: Ninguno

Dip Banegas: Para desvirtuar aquí hay de oposición de oficialismo. Ud es militante de algún partido.

Gueder: Ninguno

Dip Banegas: Ud es masita

Gueder: Tampoco

Dip Banegas: Ud. es de algún partido de oposición

Gueder: No

Dip Banegas: Ud. ha participado de alguna marcha de alguna toma de institución de Santa Cruz.

Gueder: De ninguna sola una marcha de Warnes a pie

Dip Banegas: Quien era el quedaba estos cargos de asesores

Gueder: El negro Sejas, digamos, él a mi me dijo para que lo colabore con la gente

Dip Banegas: Que cree que todo lo que Ud. me ha dicho que es preciso agregar para que su declaración no le falte nada, que quiere agregar

Gueder: Mi inquietud quiere que le dé

Dip Banegas: Lo que Ud. quiera decir es libre y voluntario lo que Ud. quiera decir

Gueder: Mire por todo lo que he visto y escuchado tal vez le digo que haya habido grupos radicales formándose en Santa Cruz. pero muy arriba de cualquier cosa digamos, si hubiese sido algo común yo me hubiera enterado, porque tengo hartos amigos, los muchachos me conocen, incluso yo fui el de la idea, cuando estaba Sejas ahí que no les paguen los 20 pesos para ir a marchar, todas esas cosas, hasta que nos sacaron a palos también a nosotros, se juntaron falangistas, el partido del prefecto APB, unos cuatro partidos, el MNR... y un día nos sacaron y vino un señor Zambrana y dijo como ustedes como son negros tienen que mandar a partir del cuarto anillo y nos sacaron a palos y nunca más volví.

Dip Banegas: Y donde vive Ud.

Gueder: En el tercer anillo avenida Cotoca, donde está la fábrica de hielo ahí al ladito vivo

Dip Banegas: Usted alguna vez ha hecho política en algún distrito municipal

Gueder: En ninguno

Dip Banegas: Llegó ahí al comité por impresión voluntariamente

Gueder: Sí porque el negro era mi amigo vendía autos y ahí nos hemos conocido.

Dip Martínez: Ud. nos ha referido que a través de Alcides ha conocido Rosza

Gueder: Sí

Dip Martínez: Cuando le ha conocido lo primero que le han pedido es que le pueda conseguir armas,

Gueder: Sí

Dip Martínez: Cual era la justificación de Rozsa para que necesitaba esto

Gueder: Al menos para su seguridad, dice que iba a organizar una defensa, pero una defensa de Santa Cruz, de Colombia de que y me pregunto. Una defesna digamos

Dip Martínez: Que más la he referido. El le ha dicho que quiere armas, para unos amigos que están llegando de acuerdo a lo que Ud., nos ha dicho, para hacer defensa, porque defensa de otro país

Gueder: Yo le digo no más pues...las armas nueve milímetros digamos, pistola digamos, y digo tengo una media hechiza.

Dip Martínez: Y cuando le ha dicho que era para defensa y además para un grupo de amigos que más, ha tenido que justificar algo más para decir su necesidad

Gueder: Iban a llegar 17 personas más me dijo, está en mi declaración también

Dip Martínez: Nos ha dicho que la arma era hechiza, artesanal

Gueder: Si yo la tengo desde la primera guerra mundial, con piezas hechizas de tornería

Dip Martínez: Y le faltaba la cacerina, porque tres cacerinas si era una sola

Gueder: Porque él me encargó tres me las iba a pagar a 40 cada una, ese fue el trato.

Dip Martínez: Como le ha justificado de que tenían armas similares? Si le han encargado tres Ud le vende un

Gueder: Me cargue tres cacerinas para esa arma, para la misma arma

Dip Martínez: No le justifica, esto hacen con Alcides Uds,

Gueder: Claro con Alcides fuimos hacer las cacerinas, ,para que nos hagan ahí mismo donde la armería que nos dieron el arma

Dip Martínez: Eso supone que Alcides sabía dónde estaba el arma

Gueder: Claro sabía sí el conmigo ha ido para que nos den la cacerina, estaba cerrado el taller, hasta que apareció y ya nos dio esas tres hechizas que yo la presente también, son estas le dije, porque están soltadas.

Dip Martínez: Esa fue la primera vez, que Ud. le pidió armas, reclamaban y que Ud. le completará las tres cacerinas.

Gueder: La primera vez fue la charla que tuvimos ahí dentro que le dio gusto conocerme me dijo me llamo, Luis Hurtado todas esas cosas, la segunda fue el tema del arma.

Dip Martínez: La segunda el tema del arma, en esa segunda oportunidad había otra gente más que estaba participando ahí

Gueder: Yo le entregue el arma, ellos estaban ahí sentados, estaban todos esos gringuitos que murieron.

Dip Martínez: Ellos escucharon que le decía que era para ser defensa

Gueder: Ahí fue cuando me dijeron que era para limpiarlo al prefecto, entonces yo le dije a Alcides no te metas con esa gente

Dip Martínez: Pero si estaba ahí Alcides, escuchó lo que le ha dicho

Gueder: Claro, estaba ahí

Dip Martínez: En algún momento ha estado con Rozsa sin que este Alcides

Gueder: Como a ver pregúnteme de nuevo

Dip Martínez: Alcides le presentó primero a Ud, le llevó, le consigue el arma le encarga tres cacerinas, hace el seguimiento y exigen porque se enfermó él que hace la cacerinas, en algún momento Ud. ha estado sin Alcides hablando con Rozsa.

Gueder: Ahí en el stand uno diez minutos digamos, pero no hablamos más del asunto de quien Alcides iba atraer los mapas si era confiable no confiable.

Dip Martínez: Sobre que mapas eran

Gueder: Eran mapas de Santa Cruz

Dip Martínez: Que le dijo

Gueder: Que si será confiable para que le da los mapas todas esas cosas

Dip Martínez: Rozsa le dice que le esta dando trabajo para que pueda hacer Alcides y le pregunta si era confiable o no para encargarle esa tarea a Ud. le pregunta. Y Ud. que le dice

Gueder: No sé pues, yo le dije, yo no meto las manos al fuego por nadie, asunto de plata es delicado, como lo hemos hecho nosotros, le vendimos una arma él se sintió estafado y no paraba de amenazarnos, porque una arma sin cacerina no funciona.

Dip Banegas:. se reviso el arma cuando Ud se la vendió

Gueder: Cuando yo le entregue ahí, la tiro el arma, la mando a desarmar con ese que tenía su tatuaje, la desarmó y la limpiaron ahí y le metieron uno líquidos ahí y luego de unos unos veinte minutos me dijo voy a meter la cacerina para ver si funciona.

Dip Martínez: Eduardo con quienes más estaba y donde fue este pago

Gueder: En la puerta del stand me pagó

Dip Martínez: Más o menos cuando fue esto

Gueder: Después de la primera vez a los diez doce días casi quince días, en enero yo los conocí más que en enero.

Dip Martínez: Todo fue enero entonces, por mediados de enero entonces

Gueder: Después toda era amenazando por teléfono nomás

Dip Martínez: Nos ha referido que siendo parte integrante de esta dirigencia de la unión juvenil posteriormente les han retirado de la estructura sabiendo que ustedes dirigentes nos ha mencionado a un tal Justiniano habían otras personas más.

Gueder: Señor Zambrano si es público eso no echaron, quedó falange ahí

Dip Martínez: Se acuerda de otras dirigentes que se hayan quedado

Gueder: Nadie se quedó

Dip Martínez: A ustedes los han retirado pero quienes tomarían el lugar de Uds

Gueder: Angelo Sepe, después Víctor Hugo Rojas.

Dip Martínez: Esto sabían los directivos principales

Gueder: El negro hizo un amparo ahí pero en vano no quedo en nada igual no mas nos sacaron, del cuarto anillo para allá nos dijeron son negros Ud. así es la vida y ahorita lo veo sacando bandera en el Comité de Zambrana.

Dip Martínez: EsTe grupo de dirigentes de Cotoca donde estaba vinculado el viejo entre quienes se relacionaba más el viejo

Gueder: Hay uno que le dicen el gordo ahí no ve en lo que presentaron las fotos, nose su nombre pero le dicen el gordo puede identificar al gordo

Dip Martínez: (muestra el periódico) acá puede identificar al gordo

Gueder: No hay ahí el gordo, yo ya lo tengo eso lo mire, amigos del “viejo” dice por aquí yo no se en que pagina de los otras periódicos, dice andaban con el “gordo” y otros

Dip Martínez: Recuerdas algún nombre del gordo o sobrenombre

Gueder: Solo gordo no más le decían era una gordo bien grande

Dip Navarro.- Era cruceño

Gueder: Era cruceño, ese andaba con el gordo

Dip Martínez: Del mismo grupo de los dirigentes de Cotoca

Gueder: Claro

Dip Martínez: Cuando se dan cuenta de la gravedad de los hechos, con Alcides-Alcides le dice que esto es grave, parecen grupos radicales, como se dan cuenta

Gueder: Yo me di cuenta cuando él dice eso del prefecto

Dip Martínez: : Casi en la segunda oportunidad

Gueder: Porque no me lo dijo riendo me lo dijo así seriamente, yo le dije vámonos Alcides esta gente no sirve esto no es para matar le dije y nunca más volví

Dip Martínez:; Pero Ud. sabe que Alcides tenía contactos, tenía el teléfono, porque le llaman le reclaman el tenía más contacto que Ud

Gueder: Claro a él le llamaba cada rato y él tenía mi teléfono también, pero yo no le contestaba ni privado ni su teléfono de él digamos, a mí también me amenazó dos veces ya después Alcides me decía vos lo trajiste,...en el último mensaje de texto dice te voy a matar cuando yo estaba tomando una empanada con café con Alcides llega el mensaje no mas te voy a matar, lo tienen ahí en la fiscalía

Dip Martínez: Las pocas que dice Ud. que han ido al stand de Cotas, sabe Ud que allá se ubica el stand de Fegasacruz que es al inicio de un de las puertas principales

Gueder: Ahí hay una de madera, se ve en la entrada

Dip Martínez: Pero el pago que después le hace del armamento es en la puerta del stand de Cotas

Gueder: En el stand de Cotas

Dip Martínez: En la oportunidad que Ud ha estado ahí adentro conversando 10 minutos Ud ha visto armamento, explosivos alguna cosa que le llamen la atención porque Ud. estaba hablando de armas.

Gueder: Solo mapas y esa computadora pequeñas ahí en la mesa y una mochila ahí encima una verde, una heladera y unos vasos de café

Dip Martínez: Mochilas de que dimensiones

Gueder: Esas tipo militares, de viaje no más color verde bajito así

Dip Maldonado: El viejo siempre le decían el viejo desde que Ud la veía con “abeja”

Gueder: No sabía su nombre de viejo no más, ni tampoco de viejo porque le decían Villa nio mas. Yo ya me di cuenta que era el soplón que tienen ellos porque, me mostró

eso y dice Villa, cuando dimos la declaración a la par de ahí no metieron en un cuarto de identiquet y ahí iba a salir Alcides ahorita le va apegar a este viejo que tanto nos calumnia y ya le escuchamo hablar ahí

Dip Maldonado: Desde que llegó a La Paz pudo hablar con su familia

Gueder: Si con mi esposa dos veces, le dije que estaba enfermito, pero que estoy bien

Dip Aban: Su actividad desde siempre fue pesquero

Gueder: Si pesca y tengo un técnico de mecánica de aviación

Dip Aban: El trabajo que le dan de asesor que podía asesorar al grupo

Gueder: La gente que no hagan desmanes, controlarlos

Dip Aban: Cuanto pagaban

Gueder: 20 pesos por persona

Dip Aban: Cuanto le pagaban a Ud.

Gueder: A mi 200, 300 pesos

Dip Aban: Conoce el estand de Fegasacruz

Gueder: Claro se pasa cerca del estand de Cotas, pero nunca entre ahí

Dip Aban: Ud está seguro que su amigo Alcides estaba con Ud cuando se hace la venta del arma

Gueder: Sí

Dip Navarro: Alguna consulta?... algo más desea agregar Juan Carlos

Gueder: Que se haga un investigación seria, sabe que , nosotros los yescas pagamos por los de arriba siempre alguien tiene que saber más de se tema, pero no nosotros.

Dip Navarro: Muchas gracias le agradezco mucho por habernos prestado su declaración, muchas gracias, es una colaboración muy importante para la Comisión, por el tiempo dispuesto muchas gracias nuevamente puede retornar a su habitación...Dr. muchas gracias

Dip Banegas: Dr Ud quiere declarar algo

Abogado de Gueder: Pues si yo no soy imputado

Dip Banegas: Ud quiere declarar algo

Abogado de Gueder: Yo le voy a decir algo, pero es demasiado delicado, el año 2007 se hizo una investigación de armas al país no le estoy hablando de una granada ni de un cuchillo.. el informe que tengo que puedo entregarle ahorita a la Comisión que he venido con sumamente gran cantidad de documentos que incluso voy a salir hoy día en

que no me pierda y mañana en un debate contra la viceministra Nardy Suxo que la denuncie de corrupción aquí la licenciada no quiso apelar en una oportunidad que debía haber hecho, tengo todas las pruebas de información contra esa ministra es para que se vaya ya uso indebido de influencia y todo,

Dip Navarro: Por favor eso es otro tema

Abogado de Gueder: Con relación a estas armas tengo, tengo la documentación pero se lo puedo dar en unos dos días porque digamos, porque es un tema muy delicado en el tema de investigación, yo he manifestado que si en el ministerio de gobierno no hace nada lamentablemente tres civiles vamos a tener que operar la ciudad de Santa Cruz , pero porque digamos lo vamos hacer, porque es un tema sumamente delicado y dentro de la policía se filtra toda la información, entonces les voy a dar ahorita el documento de tráfico de armas que era de conocimiento del ministerio de gobierno entonces ya he solicitado la investigación y lo raro que supuestamente termino el contrabando de armas y los policías fueron ascendidos entonces ese documento les puedo dar porque lo tengo a mano, pero puedo darles mas documentación yo, porque lo voy hacer público yo hasta el día lunes lo tiro porque pienso que vamos a actuar de manera individual nosotros si es que no conseguimos he recurrido ha muchas autoridades.

Dip Navarro: no puede venir a comparar las cosas, no confundamos las cosas

Dip Banegas: Por eso es que quiero preguntarle

Dip Navarro: No Pablo, no un segundito vamos a marcar las cosas para que podamos marcar el nivel de la Comisión se ha convocado para la declaración del señor Juan Carlos son otros temas al margen de la declaración. **TERMINA LA DECLARACIÓN**

DECLARACIÓN INFORMATIVA DE ELÖD TÓASÓ, MIEMBRO DEL GRUPO DE ROZSA

LA PAZ 13 DE MAYO DE 2009

PENAL DE SAN PEDRO

HORAS 9:00

Dip César Navarro.- A través de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos nos han manifestado y luego de conversar con el Dr. Crespo, él ha vivido en Hungría por trece años, él habla perfectamente el húngaro y por lo tanto la Comisión considera que es una persona que puede colaborar de manera efectiva en la traducción de las opiniones que emita el señor Tóasó, de la misma manera sabemos que el Dr. Paredes acredita a la señora Aliko Budor de Pareja como traductora del señor Tóasó

Antes de empezar voy a tomarles el juramento de rigor tanto al Dr. Crespo como a la señora Aliko, para que toda la traducción que emita sea en función de las palabras que emita el señor Tóasó .. tenga la gentileza.

Dr. Germán Crespo, señora Aliko Budor de Pareja Uds. están prestando en este momento un servicio altamente importante a la Comisión Especial Multipartidaria de la Cámara de Diputados y les pedimos en base a sus creencias convicciones y experiencia personal profesional, puedan desarrollar traducción en función a sus conocimientos y aquellos términos que no puedan traducir nos hagan conocer, con ese nivel de responsabilidad y compromiso Uds. van a prestar su colaboración a nuestra Comisión.

Dip Navarro.- Bien vamos a empezar con la sesión, bueno por metodología podemos establecer colegas parlamentarios, hacemos la consulta quizás uno de los traductores podría traducir la pregunta o uno la pregunta y la respuesta simultáneamente

Dip Peter Maldonado.- Podríamos alternar una media hora el doctor una media hora la señora como se estila habitualmente en las traducciones.

Dip Navarro.- Me parece muy bien... Señor Tóasó por favor tenga la gentileza de identificarse, nombre, apellido, nacionalidad, edad

Toaso.- Elod Toaso

Dip Navarro.- La nacionalidad y la edad

Traductor.- Él señor tiene 28 años y es húngaro

Navarro.- Señor Tóasó explíquenos de manera general porque vino a la República de Bolivia, cuando vino, con quien vino?

Traductor.- Toda la historia empezó cuando conoció a Rozsa hace 5 años, lo conoció en una presentación de libros, yo trabajaba en Hungría en un banco y también enseñaba en una escuela, yo trabajaba 16 horas al día, por los altos impuestos tenía que pagar y por otras razones entonces él tenía que juntar y entonces hablo con Eduardo y él le dijo que venga a Bolivia, porque con los conocimientos de informática podría mejorar su situación.

Eduardo le dijo que iban a ser una película y le propuso un trabajo para que él hiciera la parte de ingeniería de la película.

Traductora Budor.- Además yo tenía que construir una página web

Traductor.- Y estructurar la parte de la película para que sea parte de una propuesta de una película de filmación, fuera de eso le interesó, territorios exóticos como Bolivia y quería visitar el Madidi, la parte amazónica de Bolivia el pantanal y él estaba muy interesado en cuestiones de ornitología, especialmente en una especie que está en extinción en Bolivia... "paragos" que son loros y que él sabe que sólo existen en Bolivia.

Bolivia es uno de los países con mayor cantidad de especies de "paragos" más de mil quinientos ocupa el quinto lugar en el mundo con una flora de esta naturaleza: fuera de eso le dijo Eduardo que aquí en Bolivia podría desarrollarse como cineasta y que dada la buena presencia que él tiene una persona simpática físicamente él podría darle algunos roles en la película que estaba haciendo. Y le dijo que en Bolivia no trabajaría las 16 horas que trabajaba allá y que ganaría suficiente dinero y para que pueda que pueda desarrollar todos los sueños que él tenía, pero Eduardo no le pagó y no ha cumplido las promesas que le hizo.

El llegó a Bolivia más o menos a principios de noviembre

Dip Peter Maldonado.- Dr. Ud pudiera traducir textualmente... decir en vez de decir él llegó decir llegué, porque hay confusión

Traductor.- Es decir en su persona

Traductor.- A principio creí que a si fue que todo parecía que se trataba de un rodaje de filmación hizo algunos trabajos de propaganda

Traductor.- Entonces no tenía ninguna razón para que pueda desconfiar, porque Eduardo tenía libros, películas todo en Hungría

Traductora Budor.- era una persona muy famosa

Traductor.- Cuando no pudieron hacer las cosas, no había contrato y no pagaba entonces empecé a sospechar, cuando le pregunté cuando va a ser entonces Eduardo se puso muy agresivo y gritó yo no soy una persona que quiere conflictos y entonces ya no empecé mas a cuestionarlo.

Cando yo empecé a ver con mucha más claridad los planes de Eduardo, entonces quise irme a mi casa a Hungría y por un tiempo me quito el pasaporte y después me lo dio, pero se quedó con su cuenta bancaria

Traductora Budor.- Me quito mis tarjetas bancarias

Dip Navarro.- Tarjetas de crédito

Traductor.- Y su carnet de identidad

Traductor.- Y hasta ahora no los he visto no sé donde estarán, entonces me apresure en juntar dinero y con los amigos bolivianos que conocí, me conseguí un trabajo que de alguna manera pudiera conseguir dinero para volver a casa y entonces vi que el pasaje de Santa Cruz a Madrid era caro como Sao Paolo Madrid, también vi el tren por la frontera de Santa Cruz, costaba 150 bolivianos hasta Sao Paolo y de Sao Paolo un costo de unos trescientos dólares para irse a su casa. Esto que yo quería irme a mi casa sabía mi hermana, creo que todos ellos están muy preocupados.

Mis profesores mis amigos y mi familia, todos ellos saben que yo no soy un terrorista yo no podría haber hecho esto que me están culpando porque yo soy descendiente de una familia creyente, católica.

Dip Navarro.- Un poco para que lo hagamos más rápido vamos a seguir una metodología que nos permita una o dos preguntas para que vayamos...diputado Pablo Banegas por favor:

Dip Banegas.-Como lo contactó el señor Rozsa por teléfono

Traductor.- Por internet él siempre estaba en contacto con él y si le pedía una ayuda en informática él siempre le respondía

Dip Banegas.-Desde que lo conoce cinco años atrás siempre mantuvo este tiempo contacto con él

Traductor.- Con menores o mayores espacios, cada semestre una vez

Dip Banegas.- Ud. llego el 11 de noviembre del 2008 la primera vez

Traductor.- No sé cuando he venido antes, alrededor del 11 de noviembre

Dip Banegas.- Quien pagó su pasaje?

Traductor.- Eduardo

Dip Banegas.- Adonde llega a Sao Paolo o Santa Cruz

Traductor.- Santa Cruz

Dip Banegas.-De donde toma el avión

Traductor.-De Madrid

Dip Banegas.-Un boleto electrónico un PTA en Madrid

Traductor.-PTA

Dip Banegas.-En qué línea aérea

Traductor.- Aéreo Sur

Dip Banegas.- De ahí cuando se vuelve nuevamente (a Hungría)

Traductor.- Él dice que no ha vuelto (a Hungría)

Dip Banegas.- Cuando llega la primera en esa fecha que dice en que hotel se alojó

Traductor.- En un rancho fueron.... luego el hotel Bugambillas

Dip Banegas.-Con que nombre se alojó en el hotel Bugambillas

Traductor.- Él no se inscribió en el hotel porque ya estaba hecho una reserva, entonces no era necesario

Dip Banegas.- El nombre del rancho

Traductor.-Nno sabe el nombre del rancho

Dip Banegas.- La ubicación

Traductor.- No sabe..llegué fuimos a un auto y entonces todo fue desconocido, nuevo

Dip Banegas.- Algún nombre que se acuerde del rancho

Traductor.-No vio ningún nombre

Dip Banegas.- Que personas estaban ahí

Traductor.- Trabajadores, hombres y mujeres de toda clase

Dip Banegas.- Conoce a los siguientes nombres que le voy a dar: Igor Pérez

Traductor.-Cuando yo llegué el primer día a La Paz y los soldados me pegaron y me amenazaron ah y dos días después una nueva amenaza me hicieron que si dice cualquier cosa entonces se muere y que en Bolivia es muy fácil morir en las cárceles

Traductora Budor.- Le amenazaron y escuchó una voz que le decía que en Bolivia es muy fácil morir en las cárceles

Dip Banegas.- No fue mi pregunta eso pero de todas maneras vamos a llegar a eso... conoce al señor Igor Pérez

Traductor.-Entiendo, dice; pero como mi vida está en juego aquí, porque aquí me van a matar si yo digo algo

Dip Banegas.-Puede contestar o no puede contestar

Traductor.- Tengo miedo, dice; Uds. me van a defender?

Dip Banegas .- La Comisión está para defender los derechos humanos de él y de todas las personas, lo que él nos diga sirve para esclarecer esta situación, no le va pasar nada porque estamos aquí nosotros, no podemos poner en riesgo su vida si estamos nosotros una Comisión Parlamentaria, esta para investigar, solucionar y esclarecer este hecho y si él no va a declarar tampoco vamos a dejarle de dar la seguridad que él quiere, le ofrecemos la seguridad de que su vida no va a correr peligro

Traductor.- Si dice que lo conoce... en Hungría solían hacer juntos...

Dip Banegas.-Como lo contacta el señor Rozsa al señor Pebor

Traductor.- No sé

Dip Banegas.- Como llega el señor Pebor a Bolivia

Traductor.-No

Dip Banegas.- Conoce al señor Daniel Gaspar.

Traductor.-Si ..lo conocí aquí

Dip Banegas.- Al señor Ivan Pestobac

Traductor.- No

Dip Banegas.- Damas lagor...

Traductor.- No

Dip Banegas.-Gabor Dudog

Traductor.- A él lo conocí aquí

Dip Banegas.- Él entra después cuando llegó primero a Bolivia fue a un rancho después al hotel Bugambillas, después del Bugambillas a donde va?

Traductor.- Quizás a Las Américas

Dip Banegas.-De las Américas

Traductor.- Al Asturias, de ahí al Santa Cruz y de ahí otra vez a las Américas, pero entretanto también estuvieron en algunos ranchos

Dip Banegas.-Cuantos ranchos

Traductor.-No sabe

Dip Banegas.- Un aproximado

Traductor.-Uno o dos

Dip Banegas.-En que otras ciudades aparte de Santa Cruz, estuvo

Traductor.- No

Dip Banegas.- Solamente Santa Cruz

Traductor.-Sí

Dip Banegas.- No salió de Bolivia desde que llegó

Traductor.- No

Dip Banegas.- Conoce San José de Chiquitos

Traductor.-No sabe

Dip Banegas.- Conoce al “Viejo”

Traductor.- Me van a defender dice, me van a defender aquí en la cárcel

Comisión.- Si, sí

Dip Banegas.- Que tenga la seguridad que la Comisión está aquí le va a brindar la seguridad de que no le va a pasar nada

Traductor.- Yo, no creo que me van a defender, tengo mucho miedo. Una vez cuando Eduardo se dio cuenta que estaba haciendo otras cosas y no es lo que es la filmación vi hombres con quienes se encontró, entonces me di cuenta que Eduardo estaba haciendo cosas..tengo miedo de mi vida y por mi familia

Dip Banegas.- Alguien lo ha amenazado para que no hable

Traductor.-Si, le han hablado en inglés no vio la cara solamente la voz

Dip Banegas.- Aquí en la cárcel o le hablado por teléfono

Traductor.- Cuando vino el avión a La Paz, los soldados, los policías había un hombre vestido de civil, él me amenazó, pero aquí en la cárcel no, la otra amenaza fue hace dos días, algunos días, una voz en inglés le dijo que si dice alguna cosa va a morir.

Dip Banegas.-Donde fue eso aquí o donde fue

Traductor.- Estoy seguro que en algún lugar de aquí, en medio del camino cuando lo estaban trayendo, cuando él estaba con una cosa encima, una frazada encima escuchó las voces de amenaza. Estoy seguro de que si hablo me van a matar yo no sé si la información que tengo es valiosa o no, sólo sé que esa voz me dijo seguro que me va a matar

Traductora Budor.- Podemos pedir un vaso de agua

Comisión.- Si, si

Se interrumpe la sesión

Traductor.- Yo no les podría decir todo lo que se porque he visto muchas personas

Dip Navarro.- Perdón antes que continuemos vamos a... Coronel agradecerle y Ud. puede tener la opinión de nosotros como parlamentarios, le solicitamos de manera cordial como institución que se le puede brindar mayor nivel de protección al señor Tóasó y también al señor Tadic.

Traductor.- Yo quisiera decirles que Uds. van a su casa y luego yo me quedo en mi celda y yo no me fío de esa seguridad

Dip Martínez.- Entiendo que hay que dejar mínimamente la posición de lo que es una Comisión legislativa la solicitud suya va en recordatorio al gobernador y está en el marco de sus atribuciones de garantizar la estadía de un ciudadano de esta naturaleza al margen inclusive de la participación de la Comisión, una cosa complementaria es la institucionalidad y al estar siendo parte legislativa investigadora ratifique y reitere el cumplimiento de algo que está en la responsabilidad, este es un elemento para la autoridad de la penitenciaría, el otro elemento que me gustaría que se traslade con todo plenitud a los abogados y los traductores es que debe saber el señor Toasó que en la Comisión ha y parlamentarios que no solamente diputados sino también con formación profesional de periodistas y abogados es hecho nos obliga al respeto del cumplimiento a la normativa nacional así como a convenios de carácter internacional.

Quiero concluir con una sugerencia de razonamiento de reflexión para dejar a la libre determinación voluntaria de declarar estando convencidos de dos hechos una forma de defensa es el silencio, pero también esa otra forma de defensa es el que podamos decir la verdad, en mi modesto criterio considero que esta última forma de su verdad compartida con la Comisión la va a permitir una diferente forma de tener garantías, porque no podíamos ser nosotros cómplices de cualquier vulneración.

Traductor.- Entiendo Uds. señores me garanticen papel, pero tengo que beber, comer necesito aire y esos asuntos Uds. No pueden y si me muero va a decir lo sentimos mucho, pero.

Dip Banegas.- Qué tipo de garantías quiere para expresar lo que sabe

Abogado defensor.- Si me permiten el señor Tóasó... tiene harta información porque él ha estado básicamente con Rozsa (luego no se escucha)

Dip Montenegro.- Lo primero que sepa es que vamos a respetar todos sus derechos y la decisión que tome, pero para ser claros en eso le vamos a pedir al coronel que se aumente el nivel de seguridad de esta persona porque evidentemente había la susceptibilidad de amenazas contra su vida y para poderle dar tranquilidad solicitamos se puede viabilizar esto coronel yendo un poco más allá.

Coronel.- A mi me gustaría preguntarle al señor Tóasó de que manera él ve que peligra su vida donde está?

Traductor.-No sé exactamente pero de muchas formas, miedo incertidumbre

Traductora.- Tal vez podrían intentar su vida con la comida

Coronel.-Lo que pasa es que en el recinto hacemos el mejor esfuerzo lo que representa su estadía en acá de manera que el lugar donde está es el más seguro

Abogado. Simplemente una aclaración el coronel ha hecho un trabajo formidable y yo tengo acceso gracias al coronel de tener contacto simplemente yo solicito que se le entienda al señor Tóasó es muy joven. Parece que incluso es un poco inmaduro, tiene miedo porque es causa efecto

Coronel.-En todo caso lo que estamos haciendo es tener precisamente un cuidado de él que sienta seguridad yo personalmente verifico que esté en condiciones óptimas, de manera que ese es el trabajo...

Ingresan en un diálogo de comentarios con el abogado no se escucha muy claro

Dip Aban.- Algo más que no quiera decir independientemente de la susceptibilidad que ya nos ha manifestado

Traductor.- Si, quiero decirle que yo no soy ningún terrorista, ni pude ser soldado tiene problemas cardiacos nunca tuve problemas ni en la escuela ni en la universidad, nunca tuve problemas con la policía, no tengo ningún pasado no soy un terrorista soy un informático

TERMINA LA DECLARACIÓN